

**LUBAŃ GRYFÓW NOWOGRODZIEC LEŚNA
OLSZYNA SIEKIERCZYN PLATERÓWKA**

ZIEMIA LUBAŃSKA

* Nr 11(30) * 29 czerwca 1995 * Rok III * cena 50 gr (5000 zł) * Nr indeksu 324132

SKŁAD OPAŁU "JANAR"

Lubań ul. Torowa 1A, tel. 22-02

Oferujemy w ciągłej sprzedaży węgiel kamienny, brunatny oraz koks.

Zapewniamy wysoką jakość sprzedawanego opału.

Węgiel kamienny sprowadzamy z kopalni **BOBREK** oraz **ROZBARK** Bytom. Jest to węgiel o wysokiej kaloryczności oraz bardzo małej zawartości popiołu.

Zapewniamy bezpłatny załadunek oraz tani transport zakupionego opału.

Przy zakupie powyżej 5 ton na terenie Lubania transport bezpłatny.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku oraz w soboty robocze od godz. 7.00 do 16.00.

HURTOWNIA BIELKOMA

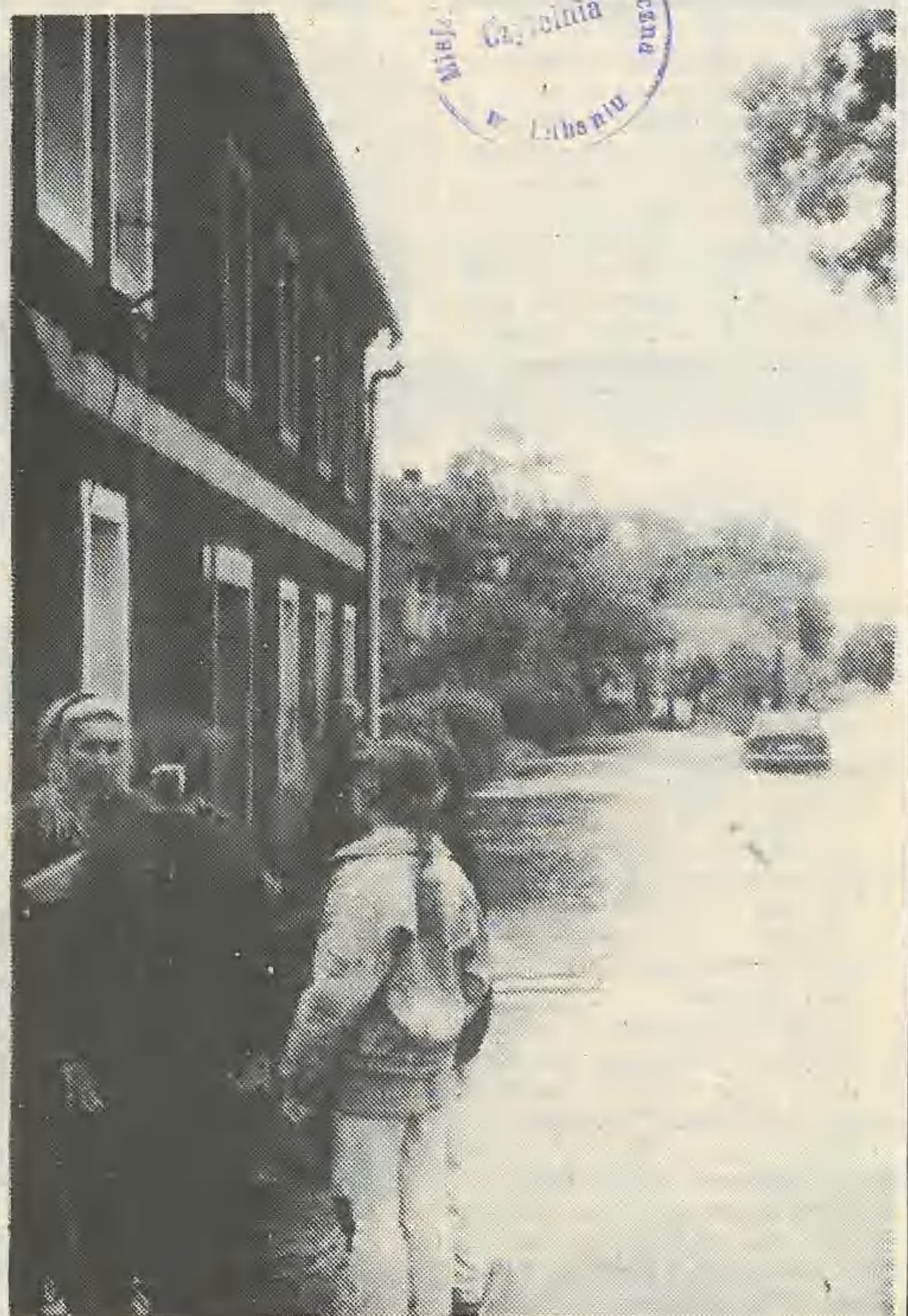
bezpośredni
importer
glazury
hiszpańskiej

zaprasza codziennie od 8-17 do BIELANKI 58, tel. (090) 66-11-04, dojazd: 8 km za Lwówkiem Śl. w kier. Złotoryi.

Następne wydanie "Ziemi Lubańskiej"

13 lipca

ULEWNY DESZCZ



Jak informowali meteorolodzy, w ciągu jednej doby spadło ok. 65 mm deszczu. W wielu okolicznych rzekach poziom wód podniósł się do stanu krytycznego. Rzeki i strumienie wylały...

fotoreportaż na str. 8

Czas na rewindykację?

Środki masowego przekazu donoszą co pewien czas o przypadkach ubiegania się prawowitych właścicieli o zwrot zagarniętej im niegdyś własności. Dotyczą one najczęściej znacjonalizowanego mienia, mniejszej lub większej wartości, w postaci warsztatów produkcyjnych, kamienic, kompleksów pałacowych itp. Jak dotąd sprawy tego typu omijały Lubań. Ale jak pokazuje życie, nic nie jest wieczne.

W ostatnim czasie do władz miasta wpłynął dokument, którym Parafia Ewangelicko-Augsburska w Jeleniej Górze zawiadamia, iż będzie dochodziła zwrotu nieruchomości przy dawnej ul. Spacerowej 4a w Lubaniu (obecnie prawdopodobnie ul. Torowa). Pod tym adresem, jak informuje pismo, mieścił się "Dom Diakonów", będący własnością parafii w latach 1944-1962.

Z podobnymi sugestiami Kościół Ewangelicko-Augsburski zwróci się do władz Leśnej, na terenie której położona jest jego dawna własność w postaci budynków z placami po byłym "Domie Diakonów", sierocińcach i domu starców. Mienie tej parafii znajduje się również na terenie Świecia k/Leśnej (kościół), Radoszowa (kościół, plebania, budynki), a także w Biedrzychowcach, Sulikowie i Zawidowie. *kk*

MIŁYCH WAKACJI



NOWO OTWARTY

KANTOR WYMIANY WALUT

zaprasza

na ul. Spółdzielczą 7, tel. 31-38

(obok apteki)

Kursy walut do uzgodnienia

Zwyrodniali bracia

Nie tak dawno pisaliśmy o przypadku seksualnego wykorzystania dziecka przez zdegenerowanego ojczyma z okolic Leśnej, a już, niestety, odnotowujemy kolejną podobną sprawę z terenu gminy Olszyna. Tym razem podejrzanym jest ojciec, który miał dopuszczać się gwałtu na swej, obecnie już 15-letniej, córce. Prawdopodobnie czynił to najczęściej pod wpływem alkoholu i nieraz wspólnie ze swym bratem...

Dochodzenie ostatecznie wyjaśni szczegóły tej bulwersującej sprawy. A wydawało się, że ten problem ma u nas marginalny charakter.

TEGO JESZCZE NIE BYŁO

Dzięki reklamie w "Ziemi Lubańskiej" możesz taniej zaopatrzyć się w artykuły szkolne i papiernicze. W numerze znajduje się kupon upoważniający do 10-procentowej bonifikaty przy zakupie.

tor

Kronika
policyjna

czerwiec 1995 r.

* 11.06. w Mścisławie kierowca samochodu osobowego najechał na dwóch 15-letnich chłopców podróżujących motocyklem. Wskutek potrącenia doznali poważnych obrażeń ciała.

Przyczyną wypadku była nadmierna prędkość pojazdu w trakcie pokonywania łuku drogi, co doprowadziło do "ścięcia" zakrętu i jazdy po jej lewej stronie drogi. Z kolei ofiara najechania nie miała prawa kierować motocyklem.

* W nocy z 11/12.06. z piwnicy bloku przy ul. Hutniczej w Lubaniu "jakiś rowerzysta" włamał się do piwnicy i dokonał kradzieży prądu i lamp oświetleniowych. Rowery zostały! Niebawem!

* W nocy 13.06. nieznany sprawca dokonał kradzieży psa (rasowy) z kocyką znajdującego się na terenie gazowni przy ul. Cmentarnej. Kojec został!

* W nocy z 11/12.06. lubańscy policjanci zatrzymali 3 sprawców kradzieży z włamaniem do dwóch sklepów w Lubaniu.

* W nocy z 12/13.06. z balkonu III piętra bloku przy ul. Esperantystów skradziono rower górski.

* W nocy z 13/14.06. z balkonu I piętra bloku przy ul. Kazimierza Wielkiego skradziono rower górski.

Cyrk przyjechał?

* 15.06. w Zarębie trzej zamaskowani mężczyźni zatrzymali samochód osobowy. Jego kierowcę zmusili do oddania samochodu i pieniędzy.

* 15.06. między godz. 23.20 a 23.30 na niestrzeżonym parkingu przed hotelem na Kamienną Górę nieznany sprawca dokonał kradzieży z włamaniem do samochodu mieszkańca Warszawy. Skradł kamerę video oraz walizkę z rzeczami osobistymi.

* 18.06. w Lubaniu ujawniono kradzież samochodu marki fiat 126p. W wyniku podjętych działań zatrzymano sprawcę tego przestępstwa, który zdołał jednak rozmontować pojazd. Odzyskano części i karoserię, którą usiłowano spalić w lesie.

* 19.06. z terenu podwórka przy ul. Tkackiej w Lubaniu skradziono przyczepkę samochodową, która była przywiązana łańcuchem do trzepaka.

* Niecodzienne zdarzenie...

19.06. na ul. Starej policjanci zatrzymali samochód marki syrena, którym kierowali dwaj chłopcy - uczniowie SP nr 6 w Lubaniu. Oświadczyli dumnie, że samochód ten kupili(!) od jednej z mieszanek Lubania. Nadto powiedzieli, że "samochód ten zakupili do celów rekreacyjnych przesiadywania w nim w czasie wolnym".

Sprzedali przed kupnem auta złom i butelki?

* W nocy z 19/20.06. dokonano kradzieży z włamaniem do SP nr 7 w Lubaniu. Skradziono kalkulator, paczkę kawy oraz... dzwonek. "Ida" wakacje?

* W nocy z 19/20.06. na terenie hali targowej w Lubaniu dokonano kradzieży z włamaniem do jednego z pawilonów handlowych przez wybite otworu w ścianie bocznej. Łup stanowiły artykuły chemiczne i kosmetyki.

* W nocy z 19/20.06. w Olszynie dokonano kradzieży z włamaniem do sklepu odzieżowego poprzez wyrwanie kraty i wypchnięcie okna. Sprawca jest teraz elegancki?

* Z piwnicy bloku przy ul. Spółdzielczej "ktoś" skradł narzędzia i części samochodowe. Wyrwał drzwi wraz z ościeżnicą. Chwała budowlanym!

* 20.06. z klatki schodowej bloku przy ul. Esperantystów skradziono rower.

* 20.06. na targowisku miejskim w Lubaniu jeden z kupujących wykorzystał moment nieuwagi sprzedawcy i bez zgody wziął ze sobą piłę spaliniową. Czujny sprzedawca zdołał dogonić sprawcę tej kradzieży. Piłę ma on, a złodzieja policja i prokurator!

* W Biedrzychowicach nieznany sprawca dokonał kradzieży z włamaniem do studzienki telekomunikacyjnej, skąd skradł wzmacniacz sygnału. "Buduje nową linię telefoniczną?"

podkom. H. Rogacki

UPRAGNIONE WAKACJE



Koniec roku szkolnego to moment, na który zawsze oczekuje się z radością. Po okresie wytężonej pracy umysłowej rozpoczynają się upragnione wakacje.

Uczniowie klas ósmych szkoły opuścili kilka dni wcześniej niż pozostali. Czekali ich jeszcze jeden wysiłek - egzamin wstępny do wybranej przez siebie szkoły ponadpodstawowej.

21 czerwca odbyły się apele szkolne, podczas których ósmoklasistów wręczono świadectwa, nagrody, wyróżnienia i upominki.

Taki właśnie uroczysty apel odbył się w Szkole

Podstawowej Nr 6 w Lubaniu. Obok samych absolwentów uczestniczyli w nim także rodzice oraz wszystkie samorządy klasowe. W ich obecności odbyło się oficjalne przekazanie sztandaru szkoły nowo wybranemu pocztowi, zaś ustępujący samorząd przekazał insygnia władzy swoim następcom. Za zakończenie miało miejsce uroczyste ślubowanie absolwenta. Całemu spotkaniu towarzyszyła niezwykle podniosła i wzruszająca atmosfera. Łza zakłęciła się w niejednym oku. W tym roku mury lubańskiej "Szóstki" opuściło 92 absolwentów. Wśród nich było aż 20 uczniów, których świadectwa zdobyli białe-czer-

wony pasek. Najlepszy z nich Marcin Bykowski, osiągnął średnią 5,54, a następnymi byli: Anna Zielińska i Dominik Marzec ze średnią 5,46 i Anna Mrowca 5,38. Nie było w tej szkole przypadku, aby któryś z ósmoklasistów musiał powtarzać naukę w roku przyszłym.

W sumie mury sześciu lubańskich szkół podstawowych opuściło 395 uczniów. Przed nimi egzaminy wstępne i kolejny etap edukacji, no i przede wszystkim wakacje.

kik

Laparoskop już działa!

We wtorek 20 maja został zainstalowany i przygotowany do wykorzystania w jednej z sal operacyjnych lubańskiego szpitala laparoskop, którego zakup był przedmiotem szerokiej akcji społecznej przeprowadzonej przez Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Endoskopii przy oddziale chirurgicznym. Wartość urządzenia wynosi 55.800,- DM.

Aby zabieg laparoskopowy był w pełni bezpieczny, zakupiono kapnograf - urządzenie do pomiaru stężenia dwutlenku we krwi operowanego pacjenta. Gaz ten zostaje wpo-

stawiony wolną przestrzeń umożliwiającą chirurgowi "swobodę manewru". Kapnograf - o wartości kilkudziesięciu milionów złotych zakupiono ze środków przeznaczonych na ten cel przez Fabrykę Maszyn Górniczych FAMAGO ze Zgorzelca.

Pierwszy zabieg laparoskopowy został przeprowadzony w poniedziałek 26 maja. Wkrótce postaramy się o przekazanie wrażeń pierwszego operowanego pacjenta. Zarówno laparoskop, jak jego eksploatacja i - w przyszłości - naprawy są bardzo kosztowne. Dyrekcja ZOZ-u i zarząd Stowarzy-

szenia zastanawiają się nad wysokością i formą odpłatności, jaką poniosą operowani. Środki uzyskane tą drogą przeznaczone zostaną na fundusz odtworzeniowy i eksploatacyjny. Wysokość odpłatności nie będzie szokująca - wyniesie prawdopodobnie kilkaset tysięcy do miliona złotych.

LTD

Spięty klamrami

Apele mieszkańców budynku przy ul. Armii Krajowej 20 w Lubaniu zostały wysłuchane. Od kilku miesięcy zgłaszały administracji pilną potrzebę zajęcia się ich kamienicą, która znajduje się katastrofalnym stanie. Pekające mury grożą zawaleniem się budowli. Zarząd Miasta podjął decyzję o wyasygnowaniu środków z tzw. rezerwy budżetowej na ratowanie obiektu w wysokości 4.700 zł. Wkrótce zostaną założone klamry spinające ściany budynku, które powstrzymają proces dalszej degradacji. Przy okazji prowadzonych prac budowlanych wykonany zostanie remont dachu.

kik

Z kraju

* Większość senatorów opowiedziała się za wprowadzeniem do kodeksu postępowania karnego instytucji tzw. świadka incognito. Wiąże się ona ze skutecznością zwalczania przestępczości mafijnej.

* Sejm wybrał Janusza Wojciechowskiego (PSL), kandydata koalicji rządowej, na prezesa Najwyższej Izby Kontroli.

* Polsko-izraelska grupa parlamentarna wyśtosoowała oświadczenie potępiające niedawne kazanie ks. Henryka Jankowskiego, w którym porównał on gwiazdę Dawida m.in. z hitlerowską sflastyką.

* Zdaniem ministra finansów od 1 lipca wprowadzone zostaną, zgodnie z ustawą budżetową, podwyżki plac w sferze budżetowej średnio o 93 złote na osobę.

* Członkowie Krajowej Partii Emerytów i Rencistów zebraли podpisy z poparciem dla prof. Tadeusza Zielińskiego ich kandydata w wyborach prezydenckich.

* Minister Edukacji Narodowej szacuje, że w tym roku będzie około 6,5 tysiąca mniej miejsc na wyższych uczelniach. Największy spadek obejmuje studia dzienne.

Zebrał MS

Naiwnych nie sieją

* Dwie próby przesmygnięcia ludzi wykryli kontrolerzy GPK w Zgorzelcu.

* Macedoński pasażer czeskiej taksówki wcielił się w naszego południowego sąsiada, wkładając swoje zdjęcie w miejsce prawdziwego właściciela. A że usługa była wykonana za 300 DEM przez czeskiego Cygana, więc jakość okazała się adekwatna do ceny.

* Nasz rodak z tamowskiego nie popisał się inwencją, próbując przewieźć przez granicę młodą Rumunkę przykrytą kocem między śledzeniami swojego Polonoza.

* Na trzecie prawo jazdy z osławionego Urzędu Rejonowego w Sierpcach, dał się nabrać kolejny naiwny, tym razem mieszkaniec Nowogrodzka. Do straconych 200 DEM będzie musiał doliczyć jeszcze koszty odpowiedzialności karnej. Podobny los czeka

także kierowcę Renaulta 21 z województwa nowosądeckiego, który za fałszywe prawo jazdy wyłożył na krakowskim targowisku 1500 zł.

* Polskim paszportem posługiwał się Rumun, któremu ten dokument udostępnił nasz liściowy rodak.

* Dwóch Australijczyków, Etiopczyk i Japończyk to reprezentacja 106-osobowej grupy podróżnych, którzy zostali zawróceni z granicy z powodu uchybień paszportowo-wizowych. Kolejnych 23 nie wpuszczono do kraju z transportami szmal pretendującymi do miana wykwinnej odzieży.

* Z dwiema torbami papierosów wartych 2 tys zł próbował przeprowadzić się przez Nyse polski przemysł z Lasowa.

Leszek Duciński

Bank Zachodni	USD	231,20	237,70
	DM	165,80	170,20
Bank PKO	USD	230,22	237,71
	DM	164,79	170,15
Prywatne	USD	229,00	233,00
	DM	164,00	166,80

ZMIANY W OPLATACH

Na czerwcowej sesji Rady Miejskiej Lubania wprowadzone zostały zmiany w opłatach administracyjnych pobieranych przez Urząd Miasta.

Za wydanie wpisów lub wyrysów miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pobierana będzie za każdą stronę formatu A-4, opłata w wys. 10 zł za dokument jednobarwny, 50 zł - za

kolorowy. Natomiast za wydanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu taksa będzie wynosić: 10 zł w przypadku budownictwa jednorodzinnego, tymczasowych budowli i małej architektury oraz 50 zł dla pozostałych obiektów.

Należności te będą wpłacane w kasie Urzędu Miasta, a wpływy zasilają budżet gminy.

kik

TRET

- może teraz?

Władze miasta podjęły kolejną próbę zainteresowania potencjalnych inwestorów budową staromiejskiego kompleksu w Ryńku Lubania, zwane go tretim. Dotychczasowa działalność promocyjna nie przyniosła rozwiązania. Nie udało się znaleźć inwestora, który na rozpoczęcie tej kosztownej inwestycji wyłożyłby kwotę 15 mld starych złotych. Całe zadanie ma kosztować ok. 35 mld. Dotychczasowa koncepcja dopuszczała możliwość budowy wyłącznie przez jednego inwestora.

Podjęta w czerwcu uchwała Rady Miejskiej otwiera tu nowe możliwości. Dopuszcza zbycie tego terenu w całości lub części. Podzielenie terenu na kwatery pozwoli zainteresować nim drobnych indywidualnych inwestorów. Gdyby taki pomysł powstał jeszcze przed rozpoczęciem zadania związanego z zabudową staromiejską wzdłuż ulic Brackiej i Wąskiej, Rynek byłby już gotowy.

Obecna koncepcja zakłada, że całe to zadanie realizowane będzie tzw. metodą deweloperską. Polega ona na tym, że drobni inwestorzy po wykupieniu działek zrzeszą się w jedną firmę, która z ich upoważnienia i za ich pieniądze będzie realizowała całe to przedsięwzięcie. Jeden inwestor wielu użytkowników. Takim systemem prowadzona jest rekonstrukcja starego miasta w Głogowie, skąd pochodzi ta koncepcja. W ciągu kilku lat powstało tam 36 stylowych kamieniczek. Czy uda się wykorzystać głogowskie doświadczenia w Lubaniu - czas pokaże.

kk



Budżet w górę!

Ostatnio prawie co miesiąc ulega nowelizacji budżet Lubania. Praktycznie każda korekta - i należy z tego tylko się cieszyć - związana jest z zagospodarowywaniem kolejnych dochodów, które oczywiście stwarzają szersze możliwości finansowania różnych niezbędnych potrzeb społecznych. Ostatnia zmiana budżetu z 20 czerwca zwiększa wydatki głównie w zakresie gospodarki komunalnej o kwotę 58.200 zł oraz oświaty i wychowania o 202.200 zł. Po tej nowelizacji budżet miasta na rok 1995 zamyka się po stronie dochodów kwotą 10.709.088,35 zł, zaś wydatków - 10.609.088,35 zł.

for

Ścieki w kanał

Mieszkańców lubańskiej dzielnicy Księginki ucieszy fakt, że realne staje się wykonanie postulowanej od lat kanalizacji miejskiej. Środki na tę niezwykle kosztowną inwestycję będą pochodziły w części z budżetu miasta, a w części z dotacji. Miasto wygospodarowało na ten cel kwotę 3,9 mld zł, pozostałe 70 procent to środki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Rozpoczęcie zadania nastąpi jeszcze w tym roku, natomiast zakończenie już w przyszłym.

kk

W niemieckim "arbeitsamcie"

Dużym wyróżnieniem dla Rejonowego Urzędu Pracy w Lubaniu jest fakt, że pracownik tej instytucji p. Tadeusz Ozga bierze udział w stażu zagranicznym. W dniach 25.06.-2.07. przebywa we Frankfurcie n/Menem, gdzie odbywa szkolenie w niemieckim Federalnym Urzędzie Pracy.

Kilka tygodni wcześniej uczestnicząc w szkoleniu pośredników pracy w Warszawie zdobył sobie prawo dokształcania za granicą. Jest jedynym przedstawicielem Dolnego Śląska i jednym z 14 z terenu kraju. Staż zagraniczny obejmuje zagadnienia związane z poradnictwem zawodowym, poradnictwem pracy i pośrednictwem. Doświadczenia zdobyte za granicą przydadzą się lubańskiej jedno-

stce, pozwolą bowiem na dalsze unowocześnienie metod przeciwdziałania bezrobociu.

kk

Tylko "cegiełki"!

Jak wiecie gminna niesie, są w Lubaniu osoby, które wykorzystują biedę panującą w służbie zdrowia dla własnych celów.

Informujemy zatem mieszkańców Lubania i okolic, że jedyną formą pomocy szpitalowi jest kupowanie "cegiełek" (mogą być również darowizny i wpłaty dokonywane na ZOZ).

Wszelka inna forma "pomocy" - jak na przykład sprzedaż pewnych towarów pod pretekstem przeznaczenia dochodu na rzecz szpitala - jest prywatną działalnością handlową osób oferujących tę transakcję.

Lucyna Duczynska
Z-ca dyrektora ZOZ Luban

Oblegane szkoły

Lubańskie szkoły ponadpodstawowe niezmiennie od lat cieszą się wielką popularnością wśród absolwentów podstawówek. Świadczy o tym liczba złożonych podań o przyjęcie do klas pierwszych. W LO na 120 miejsc było 174 chętnych, ZSE odpowiednio 80 i 165, w ZSZ Nr 1 - 375 i 340, a w ZSZ Nr 2 - 105 i 111.

Oby ta ilość przeszła w jakość.

ff

Jeszcze nie teraz

W związku z brakiem odpowiedniego wsparcia finansowego z województwa władze Lubania zrezygnowały z budowy kanalizacji sanitarnej przy ul. Dąbrowskiego i Lwóweckiej. Na rozpoczęcie tej inwestycji przyjdzie poczekać do przyszłego roku.

for

Można się kąpać!

Inspektorat Sanitarny w Jeleniej Górze dopuścił do użytku kąpieliska w Bożkowicach, Złotnikach, Siekierczynie i na Czosze. Oby tylko lato dopisało.

rys

Renowacje dróg

Zarząd Gminy Luban (wiejskiej) zamierza w okresie od lipca do października przeprowadzić remonty dróg rolniczych w Uniegoszcu, Radostawiu Średnim i Mścisławie. Łączna długość odnawianych traktów ma wynieść ponad 3,5 km. Czy uda się zdążyć przed jesienią?

for

Miasto dofinansowuje

Decydenci Lubania przeznaczyli 58.200 zł na dofinansowanie komunikacji miejskiej oraz utrzymanie szaletu i magazynu przeciwpowodziowego. Po czerwcowych doświadczeniach z podtopieniami zwłaszcza ten ostatni cel wydaje się bardzo aktualny.

ff

Oświacie trochę lżej

Minister Edukacji Narodowej decyzją z 12 maja br. zwiększył subwencję oświatową dla gmin prowadzących szkoły o skutki podwyżki wynagrodzeń z początku tego roku. Dla szkolnictwa lubańskiego naliczona kwota wyniosła 202.200 zł i przeznaczona została na wydatki pozapłatowe. Ogółem przyznana subwencja oświatowa po zmianie wynosi 2.583.200 zł.

rys

Pomyślny finał

Od dłuższego czasu najemcy garaży zlokalizowanych na działce przy ul. Worcela w Lubaniu oczekiwali na decyzje władz dotyczące ich uwłaszczenia. Sprawa dotyczyła 38 garaży, które zainteresowani wybudowali ze środków własnych. Na przeszkodzie stał swoisty lapsus geodezyjno-kartograficzny. Jak wynika z dokumentów, teren na którym znajdują się owe garaże ma dwóch właścicieli - Skarb Państwa i Samorząd. Wydawało się, że konflikt "wisi na włosku". Rozwiązano go jednak szybko i pomyślnie. Samorząd przekazał nieodpłatnie swoją część na rzecz Skarbu Państwa, który już bez przeszkód przeprowadzi proces uwłaszczenia. Jak widać... zgoda buduje.

kk

KOLEJNE URODZINY

29 czerwca 1993 roku ukazał się pierwszy niezwykle skromny, lichutki, 8-stronicowy numer Ziemi Lubańskiej. Od tej daty upłynęło niewiele czasu. Dzisiaj weszliśmy w trzeci rok naszej działalności, a więc - można powiedzieć - nadal znajdujemy się jeszcze w okresie niemowlęcym. Nasi kreatorzy zapewne chcieliby - jak to zwykle bywa - widzieć w ZL genialne dziecko. Ale jaka ona jest, każdy widzi, a jaki będzie jej dalszy los na tych wzburzonych falach naszej lokalnej rzeczywistości trudno powiedzieć. Na pocieszenie pozostaje stwierdzenie życzliwych nam ludzi, że nadal dobrze się zapowiadamy. Tak pokrzepieni mamy nadzieję doczekać kolejnych rocznic urodzin ZL. Oby było ich jak najwięcej.

Przy okazji pragniemy serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do tego, że istniejemy, działamy i służymy naszej lokalnej społeczności. Szczególne wyrazy wdzięczności przesyłamy naszym kolporterom - osobom prywatnym oraz personelowi placówek handlowych i usługowych z terenu Lubania, Kościelnika Śr., Włosienia, Grabiszyc, Henrykowa, Godzieszowa, Milikowa, i Nowogrodzka. To dzięki Wam docieramy bez przeszkód do szerokiego kręgu naszych Czytelników. Wielkie dzięki kierujemy także pod adresem lubańskiego PKS-u i jego załogi za bezinteresowną pomoc w przekazywaniu naszych materiałów do druku.

Redakcja

W NASZYM OBIEKTYWIE

Podziwu godna troska lubanian o zieleń miejską, a w szczególności o tutejszy drzewostan powoduje, że przyroda zaczyna wygrywać ze zdrowym rozsądkiem.



BANK ZACHODNI S.A.

informuje

ZMIANA OPROCENTOWANIA KREDYTÓW I WKŁADÓW



Od 1 czerwca 1995 r. Bank Zachodni S.A. obniżył oprocentowanie wszystkich rodzajów kredytów oraz niektórych środków pieniężnych gromadzonych na rachunkach terminowych. Nie uległo zmianie oprocentowanie środków na rachunkach pieniężnych dla transakcji na papierach wartościowych. Natomiast podwyższono oprocentowanie do 18% środków gromadzonych na rachunkach oszczędnościowo-rozliczeniowych (tzw. konta osobiste).

A oto niektóre stopy procentowe, obowiązujące w Oddziale Banku Zachodniego S.A. w Lubaniu od 1 czerwca 1995 r.:

I. Kredyty dla osób fizycznych 1. Gotówkowe na cele nie określone:

- * do 6 m-cy - 31,08%;
- * powyżej 6 m-cy do 1 roku - 32,04%;
- * powyżej 1 roku do 1,5 roku - 33,00%.

2. Lombardowy:

- * do 12 m-cy łącznie - 32,04%.

3. Dla posiadaczy kont osobistych w Banku Zachodnim S.A.:

- * w formie jednorazowej wypłaty - 31,08%;
- * w formie linii kredytowej - 31,08%.

4. Ratalne na zakupy:

a) samochodów:

- * do 1 roku - 31,68%;
 - * powyżej 1 roku do 2 lat 32,22%;
 - * powyżej 2 lat do 3 lat - 32,88%;
- ##### b) pozostałych artykułów:
- * do 1 roku - 32,40%;
 - * powyżej 1 roku do 2 lat - 33,60%.

II. Kredyty dla podmiotów gospodarczych.

Minimalne stopy procentowe wynoszą:

- * do 3 m-cy - 29,76%;
- * powyżej 3 m-cy do 6 m-cy - 32,40%;
- * powyżej 6 m-cy do 1 roku - 35,10%;

- * powyżej 1 roku do 2 lat - 36%;
- * powyżej 2 lat - 36,96%.

Stopy te, w zależności od stopnia ryzyka wynikającego z oceny zdolności kredytowej kredytobiorcy, zwiększane są od 0 do 3 punktów.

III. Oprocentowanie środków na rachunkach:

1. A'vista:

- * oszczędnościowo - rozliczeniowych - 18,00%;
- * dla transakcji na papierach wartościowych - 6,00%;

2. Terminowych:

- * 1 miesięczne - 19,20%;
- * 2 miesięczne - 20,88%;
- * 3 miesięczne - 22,56%;
- * 6 miesięczne - 24,84%;
- * 12 miesięczne - 26,52%;
- * 24 miesięczne - 30,60%.

Informując obecnych i przyszłych Klientów Banku Zachodniego S.A. o dokonanych zmianach gorąco zapraszamy do korzystania z szerokiego wachlarza usług naszego Banku. Zawsze życzliwy i kompetentny personel doradzi Państwu jak najlepiej skorzystać z poszczególnych usług.

BANK ZACHODNI S.A.
SOLIDNY - jak nakazuje tradycja
NOWOCZESNY - jak wymaga przyszłość

Sklep Wielobranżowy

w Lubaniu, ul.7 Dywizji 1

poleca:

- sukienki, spódnice, koszule,
- bluzki, getry,
- bieliznę, rajstopy, skarpety

Zapraszamy codziennie w g. 10.00-18.00
w soboty w godz. 10.00-14.00

To jest
miejsce
na
Twoją
reklamę!

Ogłoszenie
tej wielkości
kosztuje
- 18,00 zł,
a w prasie
dolnośląskiej
- 47,00 zł.

PHU "PROBUD"

AUTO-GAZ

Lubań, ul. Boczna 15, tel. 41-06
(teren Centrali Nasiennej)

Montaż zasilaczy gazowych
do samochodów chłodzonych
cieczą i powietrzem.

Jeździsz o połowę taniej.
Raty bez żyrantów.

Punkt prowadzi sprzedaż gazu
propan-butan.

HAKI HOLOWNICZE

Zbigniew Terlecki

Montaż haków holowniczych do samochodów osobowych
i dostawczych z 2-letnią gwarancją.

59-813 Glebułów 113 - tel. 134-576

STOISKA HANDLOWE
"GRAFIO"
U. Trzcińska,
WDH LUBAŃ
ul. Tkacka



ZABAWKI

I piętro D.H.

- * klocki
- * puzzle
- * gry planszowe
- * pluszaki
- * plastikowe modele do sklejania

ART.SZKOLNE

PAPIERNICZE I BIUROWE

parter D.H.

KUPON

UPOWAŻNIAJĄCY DO ZAKUPÓW
ART. SZKOLNYCH I PAPIERNICZYCH
Z UPUSTEM

Ważne do 31 lipca 1995 r.

10%

Firma Handlowa

"MOZAIKA"

Lubań, ul. Spółdzielcza 12, tel. 21-57

(w bramie Hurtowni PHS, naprzeciw apteki)

oferuje
szeroki asortyment materiałów:

- * płytki ceramiczne ściennie i podłogowe "Opoczno",
- * płytki ściennie i podłogowe - import z Hiszpanii,
- * kleje i fugi,
- * narzędzia do układania płytek,
- * listwy wykończeniowe do płytek

Przy zakupach hurtowych udzielamy 5% rabatu.

Zapraszamy codziennie w godz. od 10.00 - 17.00,
w soboty w godz. od 10.00 - 14.00

"ROYAL"

Sklep Fotograficzny w Lubaniu, ul. Grunwaldzka 2/3
poleca:

- * popularne aparaty fotograficzne
- * filmy
- * albumy
- * ramki o różnej wielkości
- * baterie

Sklep czynny pn.-pt. w godz. 9-17, sob. 9-14
Zapraszamy!

50 lat po wojnie

Kombatanckie dylematy

Urząd d/s Kombatanatów i Osób Represjonowanych otrzymuje tysiące akt personalnych z powodu różnego rodzaju wątpliwości związanych z przyznaniem uprawnień kombatanckich. Na szczeblach wojewódzkich powołano specjalne komisje przeglądowo-weryfikacyjne. Szczegółowej wnikiwości, obiektywizmu i zwykłej wrażliwości wymaga pogramowane kombatanckie życiorysy. Szef resortu nie ukrywa, że w weryfikacji akt kombatanckich nie uniknięto błędów. Najczęstsze wątpliwości budzą teczki tzw. "utrwalaczy władzy ludowej". Nie było niejasności tam, gdzie jasno wynikało, że dana osoba była związana z tajnymi służbami czy prowadziła określoną działalność polityczną. Wątpliwości wynikały, gdy np. powracającym z frontu żołnierzom do zasług dopisywano "rolę utrwalacza", aby szybciej uzyskali członkostwo w byłym ZBOWiD.

Zdaniem ministra istnieją zawłoki interpretacyjne, chociażby w określeniu: "walczył z reakcyjnym podziemiem" czy też: "walczył z bandami" w sytuacji, gdy tych określeń używano również wobec oddziałów niepodległościowych. Wiadomym też: że w warunkach walki (również o podłożu politycznym) w ramach działań wojennych stosuje się prowokację, własnych ludzi kieruje się konspiracyjnie do struktury nieprzyjaciela. Ustalono, że wątpliwe dokumenty kierowane będą do UOP-u, gdzie zostaną sprawdzone również pod względem wiarygodności, ponieważ ujawniono, że wiele z nich było podrabianych. Aktualnie pozostaje do zweryfikowania około 300 tys. akt personalnych. Rocznie wpływa około 40 tysięcy nowych wniosków dotyczących represji. W środowiskach kombatanckich działa blisko 140 różnego rodzaju stowarzyszeń, które ze względu na różnice polityczne i inne nie mogą zająć wspólnego stanowiska w wielu kwestiach ważnych dla tego środowiska. Upada prestiż i status kombatancka, a przecież stowarzyszenia winny w istotny sposób bronić godności tych ludzi.

Z wielu stron kierowane są apele do wszystkich środowisk kombatanckich o atmosferę wzajemnego szacunku i życzliwości, a także powagi i serdeczności z racji obchodów 50 rocznicy zakończenia II wojny światowej.

Lubańskie koło zrzesza około 320 osób, z czego wobec 93 toczy się postępowanie wyjaśniające. Obejmuje ono byłych funkcjonariuszy SB i UB, milicji, ORMO, KBW i tych, którym uznano uprawnienia kombatanckie na podstawie wpisu: "utrwalacz władzy ludowej". Zdaniem członków lubańskiego koła proces ten przynajmniej w przypadku niektórych osób trwa zbyt długo. Weryfikację rozpoczęto bowiem w 1993 r.

MS



Mołdowska przygoda

Słowo "paszport" w byłym Związku Radzieckim było pojęciem równie abstrakcyjnym, jak np. baśniowe siedmiomilowe buty. Jego posiadacz szczycił się podobnym prestiżem, jak u nas właściciel Mercedesa klasy "600". Nic więc dziwnego, że po rozpadzie państwa, każdy chciał się stać posiadaczem tego magicznego dokumentu. Szybko się jednak okazało, że bez odpowiednich wpisów, jest on tyle wart, co nie przymierzając, legitymacja miłośników wróbi. Tym upragnionym wpisem jest wiza, wydawana przez przedstawicielstwa dyplomatyczne, a także bardzo ostrożnie udzielana obywatelom młodych poradzieckich republik. Można śmiało powiedzieć, że nasi mołdowscy bohaterowie mieli wiele szczęścia. W ich paszportach znalazły się upragnione stemple. Mimo iż pochodzą z jednego kraju, los zetknął ich dopiero w Górlitz.

Ivan Kikou zapragnął w sierpniu 1994 r. poznać uroki Francji. Tak tam mu się spodobało, że już po kilku dniach złożył wniosek o azyl. Postępowanie zgodnie z procedurą trwało dość długo, a on sobie spokojnie żył na koszt francuskich podatników. Jak można się domyśleć, władze imigracyjne nie znalazły podstaw do pozytywnego rozpatrzenia wniosku i w marcu tego roku wydalili go do Niemiec. Po kilku dniach tułania się po kraju, pozbawiony środków do życia, dotarł tylko sobie wiadomymi sposobami do Górlitz.

Po raz pierwszy od kilku miesięcy los się do niego uśmiechnął. Całkiem niespodziewanie spotkał swojego rodaka

Valerija Pcheniaka, który od paru chwil stał się właścicielem przechodzonej Ladi. Valerij z wielkim przejęciem wysłuchał opowieści rodaka i zaoferował całkiem bezinteresownie swoją pomoc przy powrocie do kraju.

Granicę niemiecko - polską w Zgorzelcu przekroczyli już razem. Jednak nie ujechali daleko. Za Bolesławcem, na jednym z przydrożnych parkingów zainteresowali się nimi ich ziomkowie. W ciągu kilku minut stracili samochód, pieniądze i dokumenty. Doniesienie o napadzie, złożone w Komendzie Rejonowej Policji w Bolesławcu zostało przyjęte i sprawa zaczęła się toczyć urzędowym trybem. Na szybkie ujęcie

złoczyńców nie mogli liczyć, a wracać do domu z pustymi rękoma - wstyd. Złazczyła Valerij nie mógł odzłazować straty tak dobrego auta. Podjęli więc najgorszą z możliwych decyzji. Postanowili bowiem wrócić do Niemiec, poszukać pracy i zarobić na nowy wóz. Jednak sposób przekroczenia granicy mógł być tylko jeden - nielegalny, a więc z góry skazany na niepowodzenie. Kiedy już zostało im do pokonania parę metrów Nysy - usłyszeli okrzyk - "Stój, Straż Graniczna". Drogi ucieczki były zamknięte.

Leszek Duczyński

Jest bezpieczniej czy nie?

Jest niepokojąco niska, rzędu niespełna 20 %. Odkrywcze natomiast jest to, że "większość nieletnich sprawców była w wieku 13-16 lat...". Zapomniano chyba przy tym (bo nie sądzę, że wynika to z niewiedzy), że w świetle obowiązujących przepisów innej grupy wiekowej nieletnich po prostu nie ma. Istotne jest, że przeciwko wszystkim skierowano sprawę do sądu - a to świadczy o pełnej rzetelności i warte jest podkreślenia. Nie tak dawno można było taką sprawę skierować i w inne miejsce, policjanci wiedzą gdzie. "Bezpieczeństwo na drogach uległo poprawie..." - tak twierdzi policja, natomiast z rozdziału straży pożarnej wynika, że liczba wypadków stanowi trzecią co do ilości grupę zdarzeń. To jak to jest - straż pożarna ma swoje wypadki a policja swoje? Prokuratura też nie obnażyła w pełni swoich efektów, wskazano jedynie (i to znów pod adresem policji), że liczba postępowań nie idzie w parze z efektami ścigania - i kolejna sprzeczność, no bo jak to się ma do nieco wyżej ujętego stwierdzenia, że "Dzielnicy i policjanci (dzielnicy to nie policjanci?) osiągają dobre rezultaty w zatrzymywaniu osób na gorącym uczynku lub w bezpośrednim pościgu. Jeżeli na 1722 sprawy tylko 338 znalazło swój epilog w sądzie, to mamy te podane wcześniej 20 %. Dziwi tylko, że w czasach gwałtu, mordów i napadów areszt tymczasowy stosowany był "bardzo elastycznie". Lubańska straż ogniowa o dziwo mająca chyba znacznie mniejszy udział i wpływ na stan bezpieczeństwa publicznego od pozostałych służb przedstawiała w miarę wyczerpująco i czytelnie osiągnięte efekty i stan zagrożenia. Zastanawia tylko, czy ilość wykazanych podpa-

leń koresponduje z liczbą prowadzonych śledztw i jaka jest w tej kategorii spraw skuteczność wykrywcza. Na temat Straży Granicznej, napisano, że działa w strefie, zapobiega i chroni. Pozostałe dane ściśle tajne.

Zafundowano nam zatem obraz bezpieczeństwa, na podstawie którego nie bardzo wiemy, czy jesteśmy i czy byliśmy bezpieczni. Ukłony przy tym w kierunku odpowiedzialnej, przepraszam, odpowiedniej komisji Rady Miejskiej - przy następnym raporcie nie dajcie się czarować.

Michał

Zdyżuru redakcyjnego

* Zakaz wstępu

Spore oburzenie mieszkańców Lubania wywołały obostrzenia wprowadzone niedawno na stadionie MOSiR-u. Szczególne zaniepokojenie dało się odczuć na tle zakazu wstępu na teren obiektu z psem. Jak twierdzą posiadacze czworonogów, jest to jedno z nielicznych miejsc, gdzie mogli spędzać czas ze swoimi przyjaciółmi. Zresztą dbałość o czystość na tym terenie, jak nas zapewniali, jest tylko pozorna. Brak tam bowiem tak podstawowego wyposażenia jak pojemniki na odpady. Obok tejm restrykcji na stadionie zabrania się także jazdy na rowerze po bieżni, a bywa że i bieganina.

W pogoni za wiedzą - czyli refleksje rodzica

W wyniku wieloletnich obserwacji podczas ośmioletniej "kariery" szkolnej moich dzieci doszłam do wniosku, że nauczyciele powinni mieć skrzydła. I to bynajmniej nie dlatego, że są ziemskimi aniołami. Powód? Otóż, wszyscy jak jeden mąż "leca" z programem nauczania. Można powiedzieć - pędzą jak INTERCITY po szynach.

"Faszerują" dzieci zlepkiem informacji, podają suchą wiedzę nie dając czasu na głębszą analizę. Szersze dyskusje problemowe należą do rzadkości. Bo kto ma na to czas (i ochotę)? Wiele zagadnień porusza się z grubszą "po lebkach", w myśl zasady, aby więcej i więcej.

Nauczyciele, oczywiście, mają na to swoje usprawiedliwienie. Powołują się

na "cięcia" programowe, mówią - "że mają tylko jedną godzinę w tygodniu, a muszę zrealizować program"... Wszystko niby się zgadza. Tylko że uczeń to nie maszyna z gąbkowym mózgiem, która wchłania cały ten nawal podawanych informacji. Nie od razu przyswajają zaserwowaną wiedzę, którą po zajęciach musi przecież jeszcze pogłębić. Efekty tego widać najlepiej na koniec roku szkolnego, choćby podczas egzaminów wstępnych do szkół ponadpodstawowych.

Wydaje mi się, że lepiej zrobić mniej, a lepiej. Tak, by uczeń zrozumiał i zapamiętał. Stąd mój skromny apel do nauczycieli - zrozumcie trochę swoich wychowanków i przesiądźcie się z INTERCITY na OSOBOWY.

Taja

**SKLEP MOTORYZACYJNY
KOMIS**

Joanna Hofbauer-Dobrzyńska
Lubań, ul. Zawidowska 7, tel. 42-71

**Oferuje klientom dużą gamę
części do samochodów
krajowych i zagranicznych.**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00-18.00,
w każdą sobotę w godz. 9.00-14.00

**STOISKO Z BIŻUTERIA
ZŁOTA I SREBRNA**

w
**Wiejskim Domu Handlowym
w Lubaniu**

oferuje:

- duży wybór taniej biżuterii
złotej i srebrnej.

Stoisko czynne od g. 10.00 do g. 18.00,
w soboty od g. 10.00 do g. 14.00.

Zapraszamy!

PUH - JAN Serwis

Zakład Naprawy Gazowych Kotłów C.O.
inż. Jan Bednarczyk

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny,
regulacja, konserwacja i przeglądy kotłów
gazowych c.o. i junkersów.

Wymiana palników, montaż pomp
i automatyki sterowniczej oraz regulatorów
temperatury.

59-800 Lubań - ul. Miodowa 3
tel. 24-43 w godz. 7.00-15.00, po godz. 15.00 tel. 39-14

**Zespół Hurtowni
"Subiekt" i "Subiekt 1"**

zaprasza na zakupy wszystkich handlowców.

OFERUJEMY PAŃSTWU:

- * szeroki wybór art. spożywczych,
- * napoi chłodzących, wina, piwa,
- * wyroby 11 renomowanych Polmosów w kraju,
- * papier pakowy, reklamówki itp.

Adresy:**"SUBIEKT"**

59-800 Lubań
ul. Warszawska 20
tel. 43-49

**"SUBIEKT 1"**

59-800 Lubań
ul. Rzemieśnicza 1
tel. 40-91

Chcesz kafelki piękne mieć,
to do Gościszowa jedź!

CERTILES

59-732 GOŚCISZÓW
PŁYTKI CERAMICZNE

WSZELKIE RODZAJE:

- | | | |
|---------------|--------------------|-------------------|
| * krajowe | * do wnętrz | * kleje do płytek |
| * importowane | * mrozoodporne | * masy do spoino- |
| Hiszpania, | * we wszystkich | wania |
| Włochy, | klasach odporności | * wanny |
| Czechy | na ścieranie | * umywalki |
| | * elewacyjne | * kompakt |
| | * specjalne | |

HURT, DETAL

59-732 GOŚCISZÓW 177
Tel./Fax Bolesławiec Śl. 17092

FILIA: 59-700 Bolesławiec
ul. II Armii W.P. tel. 39-30

Czynne

od poniedziałku do piątku
w godz. 10.00-18.00

(wyjazd w kier. Zgorzelec)
czynne w godz. 9.00 - 17.00
w soboty 9.00 - 13.00

MAKRO

**KASETONY
TAPETY
FARBY**

Lubań, ul. Pogodna 41-43, tel. 49-41, 49-43
Czynne od godz. 8.00 - 20.00

Lubań, ul. Grunwaldzka (budynek Praktycznej Pani)
Czynne pn.-pt. od godz. 10.00 - 18.00
sob. od godz. 10.00 - 14.00

Zapraszamy

NOWO OTWARTY PUNKT SPRZEDAŻY HURTOWO-DETALICZNEJ
"Magda"

oferuje po atrakcyjnych cenach:

rajstopy, skarpety, rajstopy komunijne, odzież,
znicze i zapalniczki (ceny producentów).

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00,
w sobotę 8.00-13.00
na ul. Wrocławską 20 w Lubaniu.

Telefon do biura: 40-23 Lubań

Nauczyciel,

Z nowym przewodniczącym Rady Miejskiej Socjaldemokracji Rzeczypospolitej Polskiej w Lubaniu, przewodniczącym Komisji Budżetu RM rozmawia Kazimierz Kiljan.

* Gratulacje z okazji wyboru na nową funkcję. Zastanawiam się jednak, czy nie za wiele tych obowiązków jak na jedną osobę. Z tego co wiem, jest Pan ponadto przewodniczącym Klubu Radnych SLD Rady Miejskiej oraz wiceprzewodniczącym Stowarzyszenia Telewizyjnego, czyli Studia S.

* Dziękuję za życzenia. Słusznie Pan zauważył, piastuję kilka istotnych funkcji w mieście, jestem także przedstawicielem Rady Miejskiej w "Euroregionie Nysa". Staram się jakoś sobie radzić. Co można podkreślić, wszystkie te obowiązki można sprowadzić do jednego wspólnego mianownika, którym jest praca na rzecz Rady Miejskiej i społeczności lokalnej. Jako przewodniczący Komisji Budżetu, jednej z najważniejszych w Radzie, mam bardzo dobrą orientację w problematyce miejskiej. W związku z tym wiele zagadnień mogę przenosić na różne gremia i organizacje by wspólnie je rozwiązywać. Daje to także możliwość zbierania opinii różnych środowisk, co z kolei mogę wykorzystywać w pracy samorządowej.

* Ale przede wszystkim jest Pan radnym i reprezentuje Pan swoich wyborców.

* Tak, to jest kwestia podstawowa, najważniejsza. Jestem radnym z okręgu wyborczego nr 7 obejmującego ulice: Parkową, Gajową, Łukową, Curie-Skłodowskiej i Leśniczówka. Ci ludzie mnie wybrali i ja reprezentuję ich w Radzie. Oprócz rozwiązywania problemów ogólnomiejskich staram się pomagać im w sprawach dzielnicowych. Niedawno, 21 czerwca, odbyłem kolejne spotkanie z wyborcami, podczas którego rozliczyłem się z rocznej działalności. Chcę podkreślić, że udało mi się w tym czasie sporo załatwić. Było to ok. 20 różnych spraw - poczynając od umieszczenia w budżecie miasta budowy łącznika ulic Parkowa-Gajowa, poprzez remonty dachu przy ul. Gajowej 11, 12, 13, na pomocy w załatwieniu pracy dla dwóch mieszkańców tej dzielnicy kończąc. Oczywiście bardzo wiele jest jeszcze do zrobienia, przywołując choćby kwestie związane z remontem budynków mieszkalnych. Na ile to możliwe, wspólnie z kierownikiem ABK Nr 1 wpływamy na ich rozwiązanie.

* Wróćmy na chwilę do pańskiej nowej funkcji. Z tego co

zostało powiedziane, jako przewodniczący SdRP w Lubaniu zamierza Pan skoncentrować się na pracy na rzecz miasta.

* Oczywiście, uważam że lubańska lewica, którą reprezentuję, powinna skupić się na problematyce miejskiej, proponować różne rozwiązania. Powinniśmy uczestniczyć w podejmowaniu ważniejszych decyzji w mieście, jak np.

polityk,



przy "Strategii Rozwoju Miasta", budżetu, spraw komunalnych, mieszkaniowych itp. A więc w tym co dotyczy bezpośrednio mieszkańców miasta. Natomiast wielką politykę należy pozostawić dla Warszawy. Oczywiście będziemy włączać się w różne przedsięwzięcia o zasięgu wojewódzkim czy krajowym, jak chociażby wybory prezydenckie. Naszym kandydatem jest - jak wiadomo - Aleksander Kwaśniewski i mam nadzieję, że będzie przyszłym prezydentem Polski.

* Wróćmy do problematyki samorządowej. Rada Miejska jest w trakcie opracowywania wieloletniego planu rozwoju miasta, o którym Pan wspominał, zwanego "Strategią Rozwoju Miasta". Co Pańskim zdaniem jest najważniejsze do zrobienia w Lubaniu?

nia w Lubaniu?

* Spraw oczywiście jest wiele, ale uważam, że do końca obecnej kadencji powinniśmy duży nacisk położyć na remonty starych budynków, trzeba je ratować. Ponadto należy promować różnego rodzaju formy budownictwa mieszkaniowego, nowotechnologie, poczynając od prywatnego na komunalnym kończąc. Należy rozbudować sieć instalacji sanitarnej, wodnej, gazowej, elektrycznej, remontować nawierzchnię dróg i chodników, rozwiązywać problemy związane z bezrobociem. Rzecz jasna, są to sprawy podstawowe, a tego typu problemów jest dużo więcej. Jak wiemy Lubań nie jest najbogatszym miastem, trzeba więc z jednej strony poszukiwać dodatkowych źródeł dochodów,

samorządowiec

dotacji i subwencji, z drugiej zaś strony racjonalnie i sensownie wydawać to, czym dysponujemy. Uważam, że tej Radzie, zwłaszcza za sprawą Klubu Radnych SLD, udaje się to coraz lepiej, o czym świadczą różne pozytywne głosy mieszkańców.

* Z zawodu jest Pan nauczycielem. Przypnę Pan, że praca w Radzie Miejskiej różni się od obowiązków szkolnych. Skąd czerpie Pan energię i doświadczenia do tak wszechstronnej pracy pozazawodowej?

* Tak, jestem nauczycielem, mam przyjemność pracować w Szkole Podstawowej Nr 3, gdzie w dużej części uczę dzieci moich wyborców. Przypnę, że jest to dla mnie dodatkowa możliwość kontaktu z wyborcami. Powiem więcej, dzieci pomagają mi w wielu sprawach samorządowych i przez to uczą się zasad demokracji. Mam nadzieję, że w przyszłości wyrośnie z nich kilku radnych. Przy okazji pragnę podziękować im za okazaną pomoc. W szkole pracuję w wysmienionym gronie nauczycielskim pod kierownictwem bardzo zaangażowanej i oddanej swojej pracy p. dyrektora Haliny Bernackiej. Lubańska "Trójka" od lat osiąga dobre wyniki w nauce, czego efektem są zdane egzaminy do szkół średnich, a także osiągnięcia w turniejach i konkursach wojewódzkich.

Chcę także dodać, że w Radzie Miejskiej panuje silne lobby nauczycielskie i już kilka razy udało nam się wspólnie pomóc lubańskiej oświacie, choć nie tylko jej. Rada mimo panujących w niej różnic stara się być silnym motorem napędowym w rozwoju miasta. Bo przecież w końcu o to wszystkim chodzi.

* Dziękując za rozmowę życzę Panu i całej Radzie wytrwałości i jak największych efektów w Waszej pracy.

Wspólnota Mieszkaniowa ul. Kolejowa 35 w Lubaniu powstała jako jedna z pierwszych w kraju, a na pewno jako pierwsza na Dolnym Śląsku. O jej powstaniu, problemach i sukcesach opowiada jeden z założycieli, obecnie prezes - Ryszard Janiak.

* Pod koniec 1994 roku "Lubańska Bawełna" w porozumieniu z Urzędem Miasta, zgodnie z ustawą, wyzbyła się majątku komunalnego. W listopadzie mieszkańcy dostali informację, że należność za czynsz będą wpłacać do ABK nr 4. W grudniu jednak okazało się, że właściwie nie ma komu wpłacać pieniędzy, gdyż nie zostały dopełnione formalności notarialne. Sprawa była zagmatwana, ponieważ właścicielem gruntu, na którym został zbudowany budynek, jest Urząd Rejonowy. Rozstrzygnięciem sprawy zajął się Sąd Rejonowy.

Tymczasem był już styczeń '95. Mieszkańcy zaczęli się obawiać, że nie będą w stanie uregulować narastającego długu. Wówczas jeden z zamieszkałych lokatorów, radny, zorientował się, że istnieje możliwość uniezależnienia się od administracji rządowej. 7 stycznia 95% lokatorów

zebrało się, aby wspólnie podjąć decyzję, co będzie z administrowaniem ich budynku. Ponieważ na 70 lokali 68 było wykupionych na własność, ustalili, że sami staną się gospodarzami swojej własności. Tak zawiązała się Wspólnota Mieszkaniowa. Spośród siebie wybrano 3-osobowy zarząd, któremu za zajmowanie się wszelkimi sprawami płaci się miesięcznie po 100 zł netto. W piwnicy zorganizowano biuro wspólnoty. Ustalono czynsz w wysokości 0,5 zł za metr kw. Nie jest to dużo, jeżeli weźmie się pod uwagę, że budynek wybudowany w 1969 r. od początku istnienia nie był remontowany.

W kwietniu, gdy mieszkańcy przywykli już do nowej sytuacji, zauważyli, w jak bardzo złym stanie jest ich własność. Remontu wymaga właściwie wszystko - dach, piony kanalizacyjne, klatki schodowe, otoczenie. Zaczęli od piwnic. Wreszcie przyporządkowano każdej rodzinie konkretny obiekt, podpisano umowę z elektrykiem (również mieszkańcem) o naprawę oświetlenia i likwidację

"pajęczarzy".

Następnym widocznym działaniem było uporządkowanie otoczenia wokół budynku. Aby nie zabrakło pieniędzy na planowe remonty uchwalono, że każda rodzina powin-

Gospodarzą swoim dobrem i już widać, że robią to dobrze. Zaniedbany budynek powoli zaczyna wyróżniać się w otoczeniu.

na przepracować na rzecz wspólnoty 5 godzin w miesiącu. Ewentualnie można zapłacić na jej rzecz 1,5 zł za każdą nie przepracowaną godzinę.

Ponieważ budynek sąsiaduje z po-

dobnym, zarządzanym przez ABK, sąsiedzi podjęli decyzję o wspólnym odnowieniu placu zabaw dla dzieci. ABK nr 4 dołożył 100 zł i zamieszkujący ludzie wspólnie pomalowali ławki, łańcuchy, posadzili drzewka (także te rzadsze: cyprysy, azalie, modrzewie).

Jest jednak wiele trudności. Oprócz nagłej potrzeby bardzo kosztownej naprawy dachu i koniecznego remontu ciekącej sieci c.o., lokatorzy mają kłopoty z dostawą ciepła - byłym administratorem budynku. Borykająca się z problemami finansowymi "Lubańska Bawełna" szuka wszędzie możliwości zarobienia pieniędzy, także więc na sprzedaży ciepła. Z tego tytułu powstają nieporozumienia. Ludzie doskonale wiedzą, że górą granicę opłat wyznacza zarządzenie ministra finansów i aktualnie jest to 1,47 zł/m kw. Tymczasem z bałaganu rachunkowego wychodzi im o wiele więcej. Oni też mają kłopoty finansowe (większość jest pracownikami "LB"), więc w sprawie toczy się korespondencja, która w końcu musi

Regina Wojewoda

"Panowie na włościach", czyli oblicza Wspólnoty Mieszkaniowej

doprowadzić do zadowalającego dla obu stron rozstrzygnięcia.

Mimo tych kłopotów mieszkańcy są przekonani, że ich decyzja o zawiązaniu wspólnoty była właściwa. Gospodarzą swoim dobrem i już widać, że robią to dobrze. Zaniedbany budynek powoli zaczyna wyróżniać się w otoczeniu.

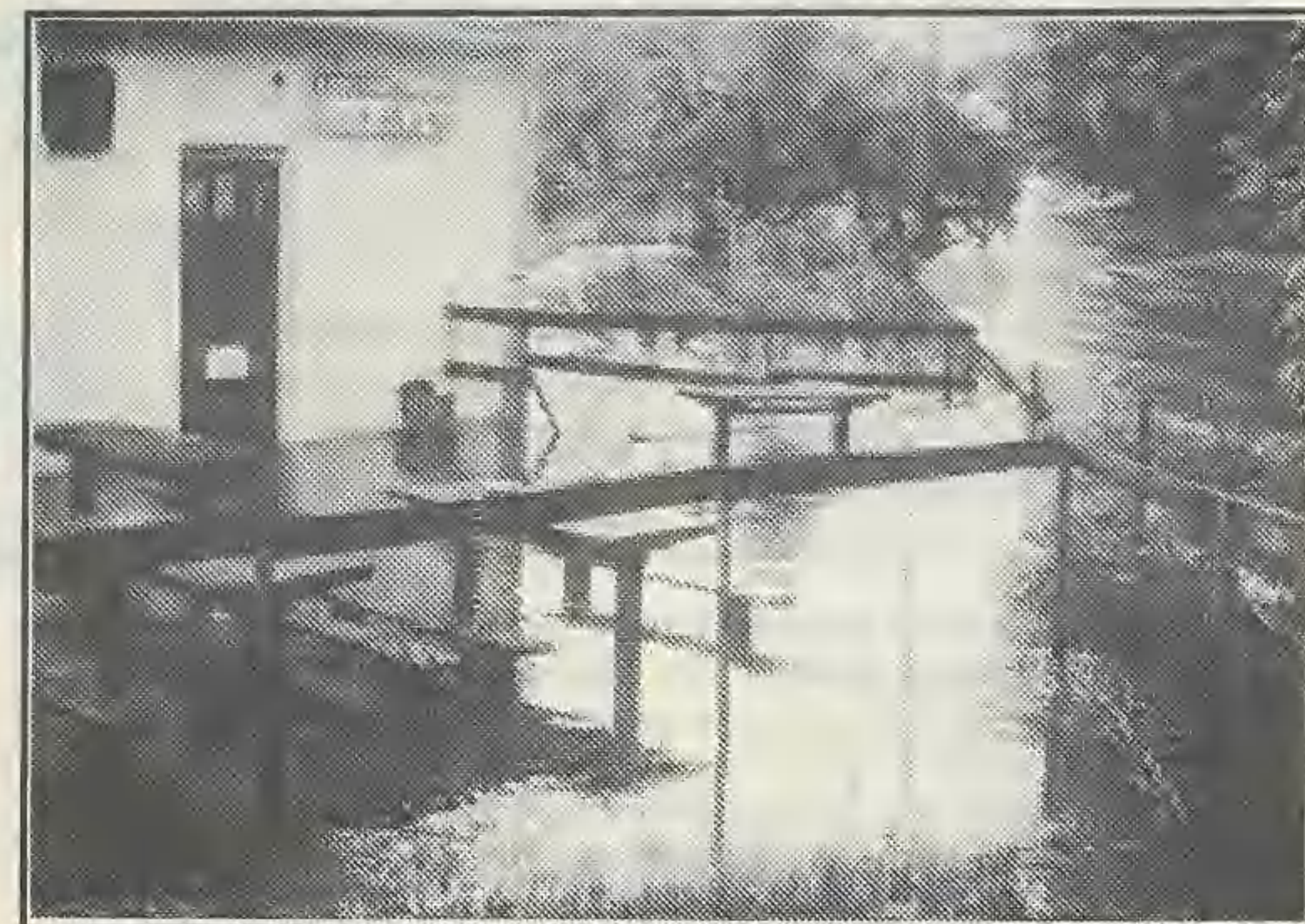
Zzaoszczędzonych pieniędzy (czasami uda się i to) zorganizowali podwórkową zabawę dla dzieci i ich rodziców w święto tych pierwszych. Są otwarci, więc przyciągają do siebie wszystkich chętnych mieszkających w okolicy. Święto zostanie na długo zapamiętane. Były paczki dla 78 dzieci, różne zabawy sportowo-rekreacyjne, ognisko z pieczeniem kiełbasek, a cała zabawa trwała od 15 do 1 w nocy. Najbardziej raduje, że ludzie nie trzeba do niczego zmuszać. Sami, z własnej inicjatywy wykonali boiska do tenisa ziemnego, koszykówki, siatkówki, piłki nożnej, a także rozkładane do ringo i kometki. Panie poszły chorągiewki do oznaczania torów, a na ognisko wykonano już stały plac z miejscami do siedzenia.

Wielu mieszkańców Lubania zna społecznikowską duszę pana Janiaka i jego umiejętności organizacyjne. On sam jednak jest wprost zachwycony swoimi sąsiadami. Uważa, że gdyby nie oni, sam nic by nie zdziałał. Twierdzi jednak, że nigdy by ich nie poznał tak naprawdę, gdyby nie możliwości, jakie im otworzyło założenie wspólnoty mieszkaniowej.

*

Idea wspólnot w Lubaniu materializuje się. Od wiosny mamy już następną - mieszkańców ul. Torowej.

Wielka woda



Kilkudniowe rzęsiste opady deszczu spowodowały, że wody okolicznych rzek i strumieni wystąpiły z brzegów. Dniem krytycznym był wtorek 13 czerwca. Kwisa zalała liczne domostwa mieszkańców Leśnej i Kościelnika. Płynąca przez Olszynę rzeczka, rozlewając się wzdłuż swojego koryta, ogarnęła przyległe gospodarstwa. Mieszkańcom Zaręby i Lubania zagroziła niewinna zwykle Siekierka, której wody zalały drogi i posesje. Wielu mieszkańców miało poważne trudności z dostaniem się do domu po pracy. Nieprzejezdne były ulice: Łużycka, Bankowa i Armii Krajowej.

Przysłowiowe ręce pełne roboty miały służby miejskie. Straż Pożarna interweniowała wielokrotnie ratując ludzi i mienie. Miejski Sztab Przeciwpowodziowy czuwał nad rozwojem sytuacji, dokonując systematycznych pomiarów poziomu wód. W godzinach wieczornych stan ten zaczął ulegać poprawie, ilość wody zaczęła maleć. Na szczęście obeszło się bez ofiar, choć straty materialne były znaczne.

Tekst i foto K.Kiljan



Domowe kino

Wypożyczalnia Kaset Video "K&K" z Placu Strazackiego poleca następujące nowości filmowe:

* **NIECNY PROCEDER** - s-g. Jeff Wincott, Michelle Johnson. Prześladuje go niebezpieczna i potężna organizacja...

* **STAN ZAGROZENIA** - s-g. Harrison Ford. Obrońca prawdy i prawa.

* **DIABELSKIE POLOWANIE** - s-g. Dennis Hopper. Speed super Mario Bros. Wcielenia zła tak stare jak świat.

* **OSTRE CIĘCIE** - s-g. Sean Domanue, Richard Lynch. Morderstwo, niewygodny świadek, zemsta i mistrz kick boxingów.

* **W MATNI** - s-g. Lee Marvin. Film wyjątkowo brutalny, jeden z kasowych przebojów kina akcji.

* **ROZPRUWACZ UMYŚŁÓW** - h-g. Lance Henriksen. Życie w przerażeniu. Umrzeć w strachu. Najnowszy film Wesa Cravena.

* **KŁOPOTY ZE ZGREDAMI**



-oc- g. Robert Hays - Czy leci z nami pilot? Joanna Kerns - Dlaczego nas opuściłaś. Carol i Ken zostają zmuszeniu przez swoje dzieci do rzucenia palenia.

* **KELLY** - p. Czworonożny detektyw to owczarek niemiecki, który wraz z Jo, Chris i Danny'm przeżywa niesamowite przygody. Nowe umiejętności. Sytuacja bez wyjścia. Bojaźliwy pies. Dom Matyldy. Przyjaciel w potrzebie.

* **GIGANCIKI** - c-g. Rick Moranis, Ed O'Neill. Kino rodzinne,

świetna zabawa, której współproducentem jest ekipa Stivena Spielberga. Świetne zdjęcia Janusza Kamińskiego polskiego laureata Oscara za "Listę Schindlera".

* **NIEZWYKŁA CZAROWNICA** - b.

* **LEW - KRÓL DŻUNGLI** - b. Bajka inna niż wszystkie!

* **SUPERMAN** - b. Niezwykłe przygody super homatera. Szybki jak błyskawica! Silny, jak huragan!

* **THE FLINT BOMES** - e. To zabawny film z mocnymi scenami erotycznymi, którego akcja dzieje się w czasach "jaskiniowców", a bohaterami są Fred, Wilma, Betty, Barry.

* **POŻĄDLIWE UDA** - e. Ekstaza - wersja polska.

Wypożyczalnia "K&K" zaprasza od poniedziałku do soboty w godz. 10.00-19.00, w niedziele w godz. 11.00-17.30.

Zapowiedzi filmowe

Uwaga!

Do 25 lipca Kino "Wawel" w Lubaniu nieczynne (przerwa letnia).

Pod koniec lipca - trzy filmy:
- dla najmłodszych komedia "KLAN URWISÓW" USA, w polskiej wersji językowej,
- dla młodzieży - "MŁODE

WILKI", polski współczesny sensacyjny film akcji z muzyką VARIUS MANX,

- dla dorosłych - sensacyjny dreszczowiec erotyczny "BARWY NOCY" USA, od lat 18, występuje JANEMARCH i BRUCE WILLIS.

Kino zaprasza!

Mini - giełda

Kupię, sprzedam, zamienię...

* Zamienię mieszkanie o pow. 103 m kw. w nowym budownictwie, w centrum Lubania (Plac Śląski) - składające się z 5 pokoi, kuchni, łazienki, toalety, wysoki parter, słoneczne, suche, ciepłe - na mniejsze o pow. ok. 90 m kw. Kontakt: Lubań tel. 46-10 lub 30-91 wew. 209 lub 228.

* Sprzedam mieszkanie własnościowe o pow. 50,3 m kw. wraz z garażem. Istnieje także możliwość zakupu działki (90 ar). Informacje pod lubańskim telefonem 22-03 w godz. 8.00-15.00.

Kronika towarzyska

Wszyscy, wszystkim...

* Słowa szczerzego uznania za trud pedagogiczny, za ogromne serce i poświęcenie w wychowaniu naszych dzieci - Pani Marii Przewłockiej wychowawczynie klasy VIIIA SP nr 6 w Lubaniu - składają rodzice.

* Pani Lucynie Ślabickiej z okazji Imienin wszystkiego najlepszego życzą koleżanki z pracy.

* Koleżance redakcyjnej Lucynie Duczyńskiej z okazji Imienin wszystkiego co najlepsze w życiu oraz dalszej owocnej współpracy życzą pismacy z "ZŁ".

"KONIEC Z SZAROŚCIĄ"



Pod takim hasłem na lubańskim "Manhatanie" odbyła się niecodzienna impreza. Dzieci i młodzież tego osiedla, zainspirowane przez plastyczkę lubańską "szóstki" p. Wioletę Błocką, postanowili ubarwić swoje miejsce zamieszkania. Na odrapanych i brudnych ścianach garaży wyczarowano bajecznie kolorową krainę fantazji. W ciągu kilkugodzinnej wspaniałej zabawy powstała swoista "plenerowa galeria" prac dziecięcych. Całe przedsięwzięcie uzgodniono wcześniej z kierownikiem ABK Nr 4 p. Edwardem Aniołem, który zakupił pędzle i farby.

Inicjatywa godna upowszechnienia.

IK

Podziękowanie

Zarząd Miejskiego Klubu Honorowych Dawców Krwi przy Zarządzie Rejonowym PCK w Lubaniu składa serdeczne podziękowanie wszystkim sponsorom, dzięki którym mogliśmy nagrodzić honorowych dawców krwi z okazji 15-lecia założenia Klubu. Ich listę tworzą:

Sp. Inwalidów "HROMEX", Sp. Inwalidów "LUBAMET", Towarzystwo Ubezpieczeń "WARTA", PZU, Apteka "Piastowska", Apteka "Pod siedmioma planetami", Apteka "Łużycka", Rada Miejska Lubania, Rest. "Słoneczna", Rest. "Ratuszowa", Rest. "Grodzka", Adam Kaszta, Andrzej Maciaszczyk, Krystyna Rejent, Eugeniusz Kurzawa, ZUGK, Zakład Szklarski p. Jerzego Wrońskiego, Zakł. Kaletniczy p. Edmunda Wojciuka, Zakł. Złotniczy p. Henryka Stańczyka, ZEHS, Zakł. Przetw. Mięsnego "Mróz", Hurtownia Wędlin "Smakosz", Hurtownia "Makro", Hurtownia "Róża", Sklepy "Agrometal", "Beata", Wędkarski przy ul. Zymierskiego, Mater. Budowl. "Portal", "Dla ciebie i dla domu", Kosmetyczny p. Pakulskich, Meblowy p. Haliny Skibińskiej, Meblowy p. Nuskiewicz-Wojtułak, Motoryzacyjny p. Joanny Hofbauer, "RESAT", Wielobranżowy p. Zbigniewa Machal, Przemysłowy p. Jerzego Korpacz, Wielobranżowy p. Bogdan Bisiak, Motoryzacyjny "KMS", Przedsiębiorstwa Handlowe "MAR-TEX", p. Marcina Laskowskiego i p. Ireneusza Kasprzyka, "EUREKA", Kwiaciarnia p. Różańskiej, Masarnia p. Zaluska, Masarnia w Zarebie p. Paczosiak-Urasiak, Rozlewnia Wód "AQUA", Komis RTV ul. Szkolna, Sklep "Modny Pan", Skup Surowców Włóknnych "DOM", Sklep "Od A do Z" p. Reginy Juciewicz, Artykuły Przemysłowe ul. Ratuszowa 4, Pawilon Handlowy "MODUS", Sklep Zielarski "Anyżek", Firma "HALPOL", Sklep "Bazar", Perfekta "Renault", Sklep Muzyczny, Sklep "Tadex", Sklep Komputerowy "Twoje Hobby", Przed. Handl. "ELTRON", Dom Handlowy "KLONDIKE", Księgarnia "Pod Basztą", Instal. Wodn.-Kanal. i CO p. Andrzeja Granisza, Agencja "Rodzinny Dom" p. Bogdana Meyera.

Prezes MK HDK przy ZR PCK w Lubaniu
Henryk Maciaszczyk

MOŻE NA WIEŚ?

Coraz modniejsza staje się agroturystyka, czyli taka współczesna forma dawnych wczasów pod gruszą. Świadczenie tej ciekawej i taniej usługi podejmuje się coraz więcej gospodarstw rolnych z różnych atrakcyjnych miejsc Polski - z gór, z nad morza, jezior itp. Agroturystyka dotarła także w nasze strony. W najbliższej okolicy Lubania mamy już cztery takie gospodarstwa. O ośrodku hodowli dzikich zwierząt p. T. Zachariasza pisaliśmy swego czasu na łamach "ZŁ", poświęcając mu fotoreportaż. Pokazaliśmy wówczas zabronie, koniki polskie, jelenie, danielę. Okazuje się, że w tym ośrodku obok obcowania ze zwierzętami można miło spędzić czas również na polu namiotowym, przy ognisku i konsumpcji dziczyzny. Podobnymi walorami agroturystycznymi charakteryzuje się stadnina koni p. Z. Mularczyka z Zaczyska k. Złotnik. Oferuje pole namiotowe, pieczenie barana i prosiaka oraz jazdy konne w powozie i na oklep. Świadczeniem tego typu usług w naszej okolicy zajmuje się także gospodarstwo p. T. Piotrowskiego z Miłoszowa (pole namiotowe, pełne wyżywienie) oraz p. J. Buckiego ze Złotego Stoku, preferujące wypoczynek dla zorganizowanych grup. Rodzi się więc alternatywa dla tradycyjnych wczasów, którą w swych planach urlopowych warto uwzględnić.

Kanty

Z programem TV, czy bez?

Dotarły do nas sygnały, że część czytelników uważa za zbędne, zwłaszcza przy obecnym nasyceniu rynku różnymi tygodnikami specjalistycznymi, publikowanie w "ZŁ" programu TV. W związku z tym zwracamy się do Państwa o opinie w tej sprawie. Jeśli fakt ten zostanie potwierdzony w proponowanym sondażu to już od najbliższego numeru zaniechamy tej publikacji.

Redakcja

Uwaga! Nieczynne

* Na okres wakacji zawiesił działalność lubański Klub Federacji Konsumentów.

* W lipcu i sierpniu nie będzie czynny lubański telefon zaufania "TWÓJ TELEFON". Działalność zostanie wznowiona od 1 września. Dyżury pełnione będą od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-13.00 oraz w poniedziałki w godz. 16.00-19.00. Jęgo nr 49-99.



Powszechny Zakład Ubezpieczeń SA

Wiosenna promocja ubezpieczeń

Uprzejmie informujemy, że Powszechny Zakład Ubezpieczeń SA w Lubaniu w celu podniesienia atrakcyjności oferty ubezpieczeniowej wprowadza okres promocyjny trwający od 20.05 do 31.08. br. Zawierane w tym okresie przez osoby fizyczne transakcje ubezpieczeniowe premiowane będą zniżkami w opłacie składki. Wykupienie lub rozszerzenie proponowanego n/w pakietu standardowego ubezpieczeń uprawniając do otrzymania zniżki w składce za ubezpieczenie:

I. 10% obniżki w składce za poszerzenie pakietu:

- 1. a. budynek od ognia
- b. mieszkanie
- c. szyby

- 3. a. NW
- b. mieszkanie
- c. koszty leczenia szpitalnego

- 5. a. OC
- b. AC
- c. NW

- 2. a. mieszkanie
- b. szyby
- c. NW

- 4. a. domki letniskowe
- b. mienie w domkach letniskowych

- 6. a. mieszkanie
- b. bagaż podręczny
- c. NW

II. W ubezpieczeniu sklepów 15% za poszerzenie pakietu:

- a. kradzież
- b. szyby
- c. ogień + ryzyka dodatkowe (np. następstwa szkód wodociągowych).

Drugim działaniem promocyjnym jest:

1. przyznanie zniżki 5% dla osób fizycznych, które po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie zawierają dobrowolne ubezpieczenia (majątkowe - wszystkie grupy AC i NW)
2. przyznawanie 10% zniżki za wznawianie ubezpieczeń mieszkań i podwyższenie sum ubezpieczenia (do 30% wzwyż)
3. stosowanie w większym stopniu zniżek za bezszkodowy przebieg ubezpieczenia (po 2 latach - 5%, po 4 i więcej - 10%. Dotyczy to wszystkich dobrowolnych ubezpieczeń majątkowych).

ZAKŁAD PRODUKCJI MATERIAŁÓW BETONOWYCH

Nawojów Łużycki 121

OFERUJE DO SPRZEDAŻY

- bloczki betonowe M-6,
- pustaki betonowe "małe",
- pustaki żużlowe "małe",
- pustaki żużlowe "alfa",
- pustaki betonowe "alfa",
- płyta WPS-100, 120, 150,
- półpustaki.



Ponadto od lipca uruchamiamy produkcję:
- kostki chodnikowej,
- elementów ogrodzeń betonowych.

Zapraszamy w godz. 8.00 - 16.00.

Biuro Handlowo-Usługowe

"KAMA"

PACZKOWANIE SUROWCÓW SYPKICH

59-870 MIRSŃ ul. Nadbrzeźna
tel. 134626, tel/fax. 134614

Oferuje artykuły sypkie:

- * sól,
- * kaszę,
- * ryż,
- * cukier

Dla stałych klientów dogodne warunki płatności.
Przy większych zakupach możliwość upustów.

Ponadto świadczymy usługi transportowe
do 3,5 t oraz do 24 t.

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00
w soboty w godz. 8.00-14.00



HURTOWNIA obuwia i odzieży

oferuje -
Duży asortyment obuwia tekstylnego.

Import z Chin.

Ceny najniższe w województwie.

59-800 Luban
ul. Rybacka 1, tel. 33-93

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-15.00
w soboty w godz. 8.00-12.00

WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

LADY, REGAŁY, URZĄDZENIA CHŁODNICZE
WAGI, KASY, METKOWNICE

raty, leasing

KaMaG

Jelenia Góra.

ul. Wojska Polskiego 15.

tel. 242-92



Stoisko Handlowe "Kwiaty"

Wiejski Dom Handlowy Luban, ul. Tkacka

Oferuje:

- * kwiaty doniczkowe polskie, holenderskie, duńskie,
- * kwiaty sztuczne, doniczki,
- * nawozy do kwiatów,
- * węgiel drzewny,
- * kwietniki, skrzynki balkonowe, kule wodne.

Duży asortyment po atrakcyjnych cenach



Zapraszamy w godz. 9.00-18.00
w soboty w godz. 9.00-14.00

ZIEMIA LUBAŃSKA

CZYTA NAS
MIEJSCA
W III

Skorzystaj z tej
oferty reklamowej

1 cm kw. tylko 40 gr
(5 powtórzeń -10% bonifikaty)

* nie doliczamy podatku VAT *



STOISKO ROWEROWE

Wiejski Dom Handlowy

Luban ul. Tkacka

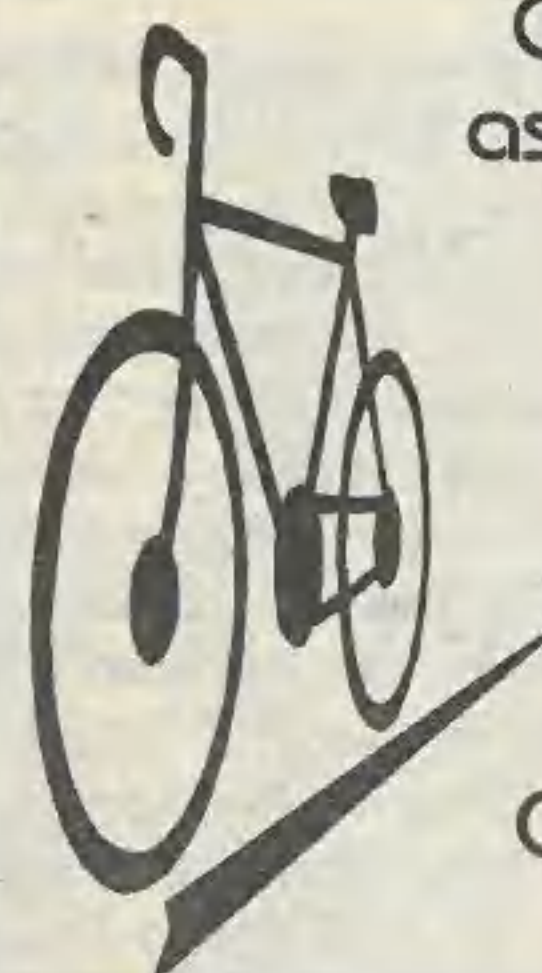
Oferujemy w sprzedaży szeroki
asortyment rowerów sportowych
i akcesorii.

Przyjmujemy zamówienia na
profesjonalne części rowerowe
i rowery górskie, kolarskie szosowe,
trekingowe i triathlonowe.

Oferujemy także własny serwis
i fachową poradę.

Prowadzimy sprzedaż ratelną.

Zapraszamy codziennie w godz. 10.00-18.00
w soboty w godz. 10.00-14.00



Szkice z dziejów osadnictwa wojskowego na ziemiach zachodnich i północnych

Pierwszym dokumentem normującym zasady osadnictwa wojskowego był rozkaz specjalny nr 111 z dnia 3 czerwca 1945 r. wydany przez Naczelnego Dowódcę Wojska Polskiego - marszałka Michała Róla-Zymierskiego. W roku bieżącym od tego wydarzenia mija dokładnie 50 lat. Temat ten pomimo upływu czasu wywołuje nadal dyskusje w kręgach naukowych i politycznych. Problem ten ze zrozumiałych względów interesuje też naszych sąsiadów Niemców - przymusowo wysiedlonych z obszarów objętych procesem zasiedlania i zagospodarowywania przez stronę polską po 1945 r. Szerokość poruszanej problematyki nie pozwoli na udzielenie odpowiedzi zadowalających na wiele nurtujących pytań, ale jeżeli pewne elementy tego zagadnienia staną się bliższe - to artykuł w pewnym zakresie powinien spełnić swoją rolę.

Na mocy wymienionego rozkazu żołnierze polscy i ich rodziny pochodzący z terenów wschodnich b. II Rzeczypospolitej mieli prawo pierwszeństwa w obejmowaniu ziem na Zachodzie, tj. tzw. ziem zachodnich i północnych (ziemie odzyskane - taki termin obowiązywał w pierwszych latach powojennych). Wykonanie tego zadania zostało powierzono Generalnemu Inspektorowi Osadnictwa Wojskowego. Poza tym wojsko w pasie przygranicznym zorganizowało punkty kontrolne dla powracających Polaków z obozów jenieckich i cywilnych. Uzupełnieniem wstępnych założeń rozkazu 111 była instrukcja o osadnictwie wojskowym z 18.06.1945 r. Wymienia ona 12 powiatów, w tym i Luban, objętych wspomnianą akcją. Starostami w tych powiatach zostali wojskowi. Całość tych spraw NDWP powierzyła Centralnej Komisji Osadnictwa Wojskowego, której przewodniczył gen. Jan

Mierzycan. Wspomniane zasiedlanie początkowo znajdowało się w wyłącznej kompetencji wojska. Jednakże 17 sierpnia 1945 r. powołano przy placówkach PUR odpowiednie referaty wojskowe co znaczyło, że w wojskowych kręgach zaczęto zdawać sobie sprawę, że działania w zakresie osadnictwa należy wspólnie koordynować z władzami cywilnymi.

Wszystkie te przedsięwzięcia miały przygotować niezbędne warunki życia rodzinom wojskowym - napływającym coraz liczniej z obszarów b. II Rzeczypospolitej.

Wszelchna działalność wojska wpłynęła niewątpliwie na przyspieszenie tempa osadnictwa na tzw. ziemiach odzyskanych. Pod koniec września 1945 r. dokonano reorganizacji osadnictwa wojskowego, podporządkowując je władzom cywilnym. Inspektorat Osadnictwa Wojskowego wszedł w skład Ministerstwa Administracji Publicznej, powołano jednocześnie wojewódzkie i powiatowe Komisje d/s osadnictwa wojskowego. Zdemobilizowani żołnierze mogli już osiedlać się na całym obszarze ziem zachodnich i północnych, a nie tylko, jak dotychczas, w tzw. powiatach wydzielonych. Odtąd władze cywilne zapewniały zdemobilizowanym żołnierzom pomoc w wyszukiwaniu najmniej zdewastowanych gospodarstw lub pomagały przy zatrudnieniu w administracji, handlu i przemyśle.

Przerwijmy w tym momencie ogólne rozważania i skupmy się na specyfice tego zagadnienia zachodzącego na terenach Dolnego Śląska. Osadnictwo na Dolnym Śląsku miało nieco odmienny przebieg. Z chwilą zakończenia II wojny światowej na tym terenie znajdowało się największe skupisko ludności niemieckiej. Pod koniec maja dowódca II Armii Wojska Polskiego gen. Karol Świerczewski polecił

podległym dywizjom (3 dywizje) rozpoczęcie wysiedlania Niemców. W powiecie lubańskim przystąpiła do tej akcji 7 Łużycka Dywizja Piechoty. W sezonie żniwnym wstrzymano proces wysiedlania, aby już w październiku wznowić kolejny etap planowanego przedsięwzięcia. Wyniki były dość "imponujące", kiedy weźmie się pod uwagę fakt zamieszkiwania jeszcze w czerwcu 1946 r. w b. powiecie lubańskim 46.892 Niemców, a w 1947 r. tę liczbę ludności niemieckiej wysiedlono właściwie prawie całkowicie. Prawie cały ciężar osadnictwa wojskowego w 5 wydzielonych powiatach Dolnego Śląska spoczął na w/w dywizjach piechoty II Armii Wojska Polskiego. Obok 7 ŁDP uczestniczyły w akcji 9 i 11 DP w powiatach: zgorzeleckim, żagańskim i żarskim. Należy nadmienić, że od października 1945 r. całokształtem tych działań kierował Pełnomocnik d/s osadnictwa na Okręg Dolny Śląski ppłk. Ludwik Dmyszewicz. W wyniku omawianych procesów do 11 września 1945 r. osiadło w b. powiecie lubańskim 618 osadników wojskowych. Tutaj też miał swoją siedzibę pełnomocnik Dowództwa Śl. Okręgu Wojskowego kpt. Jodłowski. Niestety już w 1947 r. zaczęły się wyczerpywać możliwości osiedleńcze powiatów wydzielonych. Nastąpiło wówczas zawrócenie kierunków fali osadniczej do innych powiatów Dolnego Śląska. Na owo wyczerpanie chłonności osadniczej wpłynęło kilka przyczyn, m.in. niepokój wywołany brakiem właściwych umocowań prawnych z tytułów własności na zajmowane mieszkania, warsztaty pracy oraz inne nieruchomości; brakowało także środków na remonty zrujnowanych obiektów, wśród osiedleńców dawało znać o sobie poczucie braku stabilności, pewności jutra... Reasumując - na terenach

Dolnego Śląska od rozpoczęcia wojskowej akcji osiedleńczej do lipca 1948 r. osiedliło się ponad 75 tys. osadników, a w byłym powiecie lubańskim ok. 7,5 tys.

Badacze tego zagadnienia zwracają coraz częściej uwagę na jego istotę socjologiczną i psychologiczną. Mówi się już niemal otwarcie o kontrowersyjnych odczuciach samych osadników wojskowych do całości tej akcji. Dla wielu z nich, pochodzących przecież z terenów b. II Rzeczypospolitej, sprawa granic Polski była sprawą jej granic wschodnich. Sceptycznie też myślaro o osiedlaniu się na "nowej" ziemi. Narastało przygnębienie, poczucie niespełnienia. Osiedlanie się na tzw. ziemiach odzyskanych traktowano jako sytuację przymusową, bo po prostu nie było gdzie wracać! Długo jeszcze dawały znać o sobie osobiste przekonania polityczne, charakter formacji wojskowej, w której się służyło, charakter powiązań rodzinnych z krajem. Do niełatwych elementów codzienności należały także kontakty z autochtonami. Ci ostatni przyjmowali nowy stan rzeczy z nieukrywaną niechęcią. Przez wiele lat wreszcie gama różnych nawyków i zachowań w życiu codziennym była swoistym następstwem dyfuzji różnych tradycji regionalnych, kulturalnych.

Rok 1948 przyjmuje się za szacunkową cezurę stworzenia w miarę jednolitego organizmu społecznego. Jeżeli mowa o osadnictwie wojskowym, to nie można nie wspomnieć o Związku Osadników Wojskowych. Celem tej organizacji miało być m.in. udzielanie wszelkiej pomocy władzom osiedleńczej, ugruntowywanie polskości na Ziemiach Odzyskanych, pomoc w ich zagospodarowywaniu, rozwijanie działalności gospodarczej, kulturalnej i oświatowej, wreszcie reprezentowanie interesów osadników wojskowych wobec władz państwowych. Aktywność

tego Związku, powstałego w marcu 1946 r. (w Lubaniu powstał Oddział ZOW na czele z porucznikiem Janem Lejmanem), trwała mniej więcej do wiosny 1948 r. Kryzys w tej strukturze, jak i w innych strukturach w tamtych czasach powstał na skutek narastających tendencji centralistycznych w państwie, a szczególnie wprowadzenia w życie uchwały kolektywizacyjnej. Siłą faktu mocno zareagowali na nią osadnicy wojskowi osiadli na wsi, dla których ciężko zdobyta ziemia stanowiła jedyną podstawę egzystencji. Rozpoczęto falę represji, usuwano bezpodstawnie wielu osadników wojskowych, nastąpił rozdział między stanowiskiem władz Związku i ludźmi w terenie. Niepokojącym zjawiskiem była odgórną fuzją Związku Osadników Wojskowych ze Związkiem Uczestników Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację. Dotychczasowa działalność Związku po prostu przestała istnieć. Pozory odrębności jednakże całkowicie zniknęły w 1949 r., kiedy to wszystkie organizacje wojskowe pod naciskiem połączono w jedną organizację kombatancką, tj. Związek Bojowników o Wolność i Demokrację.

Ocena tych procesów jest bardzo różna, następowały one bowiem w specyficznych okolicznościach dziejowych. Znajdowaliśmy się wówczas jako obywatele państwa polskiego pod presją historycznego przymusu. Obecnie wzrasta tu już trzecie pokolenie Polaków, dla których te ziemie nie kojarzą się z niczym innym, jak tylko z pojęciem Ojczyzny.

Te ziemie są także Ojczyzną w odczuciach wysiedlonych w wyniku powyższych procesów Niemców... Starania o zrozumienie tych powikłanych okoliczności dziejowych zostały już podjęte - czynią to obie strony, polska i niemiecka...

(A)

Wraz z rozwojem sytuacji na granicy i doskonaleniem form jej ochrony nastąpiła konieczność przeprowadzania wielu zmian organizacyjnych. 24 maja 1946 r. Dowództwo Oddziału przeniesiono z Sulikowa do Lubania, a 1 lipca tego samego roku Komendę IV Odcinka z Lasowa do Zgorzelca. W październiku 1946 r. zlikwidowano PPK drogowy i kolejowy w Jakuszycach, a rok później, bo 31 października 1947 r., stornowano kolejowy PPK Turoszów. Rozkazem Szefa Departamentu WOP nr 036 z 6 stycznia 1948 r. 1 Łużycki Oddział Ochrony Pogranicza przemianowano na 6 Łużycką Brygadę Wojsk Ochrony Pogranicza, w czerwcu 1949 r. rozkazem nr 011 Dowódcy WOP - na 8 Łużycką Brygadę WOP. W jej składzie pozostało 5 batalionów granicznych Placówek Kontrolnych, które zastąpiły dotychczasowe PPK.

Po kolejnej reorganizacji Brygady i przekazaniu Lubuskiej Brygadzie WOP w Krośnie Odrzańskim jednego batalionu granicznego oraz dwóch GPK, w składzie ŁOSG pozostały 4 bataliony graniczne, batalion obwodowy, Podoficerska Szkoła Piechoty, Podoficerska Szkoła Łączności, Ośrodek Tresury Psów Służbowych, 24 strażnice i 4 GPK. W tej strukturze przetrwała do początku lat siedemdziesiątych. Dalszy czas służby w ochronie granicy po-

Pięćdziesiąt lat nieprzerwanej służby

Część II



zwolity na udoskonalenie jej form i metod. Normalizacja sytuacji pozwalała na odchodzenie od liniowego sposobu ochrony i za-

stępowanie go metodami rozpoznawczo-operacyjnymi. Przemiany, które dokonały się po 1989 r. przyczyniły się do znacznego

odmłodyzowania i formacji i podwyższenia jej motoryzacyjności. Na mocy uchwały z dnia 16 maja 1991 r. Wojska Ochrony Pogranicza zostały rozwiązane, a ich miejsce zajęła formacja, która w okresie pokoju zajmuje się ochroną i administrowaniem granicy, a w razie ogłoszenia mobilizacji i wojny staje się na mocy prawa częścią Sił Zbrojnych. Dotychczasowa 8 Łużycka Brygada WOP została przeformowana na Łużycki Oddział Straży Granicznej.

ŁOSG kontynuuje tradycje swoich poprzedników, sięgając do tradycji formacji międzywojennych. Żołnierze, a obecnie funkcjonariusze z zielonymi otokami na trwale wrosli w pejzaż województwa jeleniogórskiego. Zdobyli i umocnili zaufanie i przyjaźń społeczeństwa. Podobnie jak kiedyś żołnierze KOP pozyskali wypróbowanych przyjaciół w szkołach, zakładach pracy i gospodarstwach wiejskich. To dzięki nim wielu niefrasobliwych górskich turystów mogło powrócić do domu, a setki hektarów ziemi na pograniczu zostało oczyszczonych z niewypalów. Pięćdziesiąt lat służby na południowo-zachodnich rubieżach kraju sprawiło, że granica i pogranicze są bezpieczne dla wszystkich. Pododdziały graniczne ŁOSG były i są otwarte dla wszystkich przyjaciół i sympatyków.

Leszek Duczyński

PROGRAM TELEWIZJI POLSKIEJ 30 czerwca - 6 lipca

Piątek 30.06.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
8.00 Dzieci świata: "Amy" - film ang.
8.15 "Małe bajeczki": Igor Bielewski "Uparty kotek"
8.25 Gimnastyka
8.30 Lato z czardziejem - "Wszystko gra" Waltoria
9.00 Wiadomości
9.10 "Niebezpieczna zatoka" - serial kanad.
10.00 "Katts i jego pies" - serial kanad.
10.50 Muzyczna Jedyńska
11.00 U siebie
11.30 Lato z Magazynem Notowań - Michałowski opowieści
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 "Podać każdemu rękę i serce" - reportaż
12.45 Reportaż
13.00 Wakacyjny rozgardiasz, czyli wszyscy na urlopie
13.05 Euroturny
13.20 Stan ducha
13.35 Być tutaj - Wysłuchaj mnie
14.00 "Młodzi jeżdźcy" - serial USA
15.30 Program muzyczny
15.45 Rusz się, Kaziul - rekreacja dla rodziców
16.00 Wakacyjna Ciuchcia - program dla najmłodszych
16.25 Kalendarium XX wieku
16.35 Ranka w ciemno
17.20 Teleexpress
17.40 Wizyta Papieża w Słowacji - transmisja spotkania z młodzieżą w Nitra
19.30 Wiadomości
20.10 "Łoża sztyrdarów" - film fab. ang. (1989r.)
21.50 Puls dnia
22.05 WC kwadrans - program Wojciecha Ciejrowskiego
22.20 Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
22.45 "Matka i córka" - program Joanny Rusak
23.10 Wiadomości
23.20 "Zagrajcie to jeszcze raz" - widowisko z udziałem bohaterów filmu "Stawka większa niż życie"
23.55 "Sztuka zabijania" - film fabularny produkcji USA (1991r.)
1.35 Program muzyczny

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Magazyn poranny w tym: Dziennik krajowy
8.00 Program lokalny
8.30 "Zasady Davisa" - serial USA
9.00 Transmisja z obrad Sejmu (ok. 13.00 Panorama)
15.00 Powitanie
15.05 "Szaleństwo koszykówki" - serial anim. USA
15.30 Szkoła kłamców
16.00 "Bezstrasznie dni" (6) - serial USA
16.30 KOC - Komiczny Odcinek Cykliczny
17.00 "Zatoka Marlinów" (5) - serial nowozel.
17.45 Program muzyczny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidutów
20.00 Benefis w Teatrze Stu - Jacek Wójcicki
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 Opowieść o Józefie Szwejku - "Wy mnie jeszcze nie znacie"
22.15 "Letnie sny - historia zespołu Beach Boys" - film fab. USA (1990r.)
23.45 Program muzyczny
24.00 Panorama
0.05 "Twist" - film dokumentalny produkcji kanadyjskiej

Sobota 1.07.95

PROGRAM I

7.00 Proszę o odpowiedź
7.15 Z Polski
8.00 Wiadomości
8.05 Agrolinia
8.30 "Pugwall" - serial australijski
9.20 Wakacje z Ziarnem - program red. katol.
9.45 5-10-15 na bis
10.15 Lato z Jedyńką
10.35 Pieprz i wanilia
11.05 "Łowca krokodyli" - serial dok. australijski
11.45 Lato z Jedyńką
12.00 Wiadomości
12.05 Kraj - magazyn regionalnych Oddziałów TVP
12.30 Frona - magazyn
12.55 Lato z Jedyńką
13.10 Rock report
13.30 Walt Disney przedstawia: "Mała syrenka", "Na australijskim szlaku"
14.45 Reportaż
15.10 Lato z Jedyńką
15.30 Zwierzęta świata: "Tajemnice oceanicznych wędrówek" - serial dok. australijski
16.00 "Bill Cosby show" - serial USA
16.30 Lato z Jedyńką
16.40 Swojskie klimaty
17.00 Teleexpress
17.20 Lato z Jedyńką
18.05 "Dzień za dnem" (1/39) - serial USA (1991r.)
19.00 Wieczorynka
19.15 Lato z Jedyńką
19.30 Wiadomości
20.05 Lato z Jedyńką
20.15 "Mistrz kierownicy ucieka" (2) - film fab. USA
22.00 Lato z Jedyńką
22.20 Czar par
23.40 Wiadomości
23.45 Sportowa sobota
0.10 "Zakładnicza" - film fab. USA
1.40 "Poza granicami rzeczywistości" (2/9) - serial kanadyjski
2.50 Program rozrywkowy

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Muzyczne nowości Dwójki
7.30 Tacy sami
7.50 Spotkania z językiem migowym
8.00 "Sprycjan i Fantazjo" - serial animowany produkcji franc.
8.25 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Podróże w czasie i przestrzeni: "Kierunek..." (1/11) - serial dok. franc.
10.30 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
11.30 Wakacje z duchami - "Duchy Pieskowej Skaly"
12.00 "Pojeźdźca z ojcem" - filmfabularny produkcji USA (1991r.)
13.35 Halo Dwójka
13.45 V MFT - Malta'95
14.00 Opowieści operowe Placido Domingo
15.00 "I ulan II Rzeczypospolitej" - film dok.
16.00 "Radio Romans" (28) - serial TVP
16.30 Familiada - teleturniej
17.00 Wizyta Papieża w Słowacji - transmisja spotkania Papieża ze wspólnotą grecko-katolicką w Preszowie
18.00 V MFT Malta'95
18.20 Studio Sport - Derby na Służewcu
18.50 Program lokalny
19.00 Gra - teleturniej
19.35 "Przygody Animków" - serial animowany produkcji USA
20.00 Protokół zbieżności
20.50 V MFT Malta'95
21.00 Panorama
21.50 V MFT - Malta'95
21.30 Marzenia Marcina Dańca - 2
22.20 "Lata trzydzieste w Melbourne" (1/6) - ser. austral. (1993r.)
23.25 V Międzynarodowy Festiwal Teatralny MALTA'95
0.10 Panorama
0.15 V MFT - Malta'95

Niedziela 2.07.95

PROGRAM I

7.00 Rolnictwo na świecie
7.15 Tydzień
8.00 Notowania
8.30 Magazyn astronomiczny
8.50 "Droga do Avonlea" - serial produkcji kanadyjskiej
9.40 Wizyta Papieża w Słowacji - transmisja Mszy świętej i uroczystości kanonizacji
12.20 Komentarze
13.00 Wiadomości
13.15 Koncert życzeń
13.45 Antena
14.05 Seriale wszech czasów - Komiks i historia
14.15 "Stawka większa niż życie" (17/18) - serial TVP
15.10 Program rozrywkowy
15.25 Złote lata rock and rolla - Brytyjska inwazja
15.55 "Polska poza Polską" - film dok.
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.55 DTV - program satyryczny Jacka Fedorowicza
18.10 "Dr Quinn" (28) - serial USA
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 "Uśmiech losu" (3/16) - serial USA
21.00 Wieczór z Alicją
22.00 Racja stanu
22.30 Sportowa niedziela
22.45 Rozmowa jest dobra na wszystko
23.20 "Kto zabije?" - serial kryminalny produkcji franc. (1947r.)
1.00 "Wiek tańca" - film dokumentalny produkcji francuskiej

PROGRAM II

7.00 Echa tygodnia
7.30 Film dla niesłyszących: "Uśmiech losu" - serial USA
8.15 Słowo na niedzielę
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Studio sport
10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Godzina z Hanna Barberą - filmy animowane dla dzieci
11.10 Teatr dla dzieci: Kornel Makuszyński i M. Walentynowicz "O smoku wawelskim"
11.40 V Międzynarodowy Festiwal Teatralny - Malta'95
12.00 "Fantaghiro w jaskini" - filmfabularny produkcji włoskiej (1992/93r.)
13.35 Halo Dwójka
13.45 Reportaż
14.00 Opowieści operowe Placido Domingo (4)
14.55 "I ulan II Rzeczypospolitej" - film dok.
16.00 "Radio Romans" (28) - serial TVP
16.30 Familiada - teleturniej
17.00 Wizyta Papieża w Słowacji - transmisja spotkania Papieża ze wspólnotą grecko-katolicką w Preszowie
18.00 V MFT Malta'95
18.20 Studio Sport - Derby na Służewcu
18.50 Program lokalny
19.00 Gra - teleturniej
19.35 "Przygody Animków" - serial animowany produkcji USA
20.00 Protokół zbieżności
20.50 V MFT Malta'95
21.00 Panorama
21.30 Marzenia Marcina Dańca - 2
22.20 "Kryzys" (1/6) - serial produkcji australijskiej (1993r.)
23.10 Studio Sport - Kronika wyścigu Tour de France
23.25 V MFT Malta'95
0.10 Panorama
0.15 V MFT Malta'95

Poniedziałek 3.07.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
8.00 Dzieci świata: "David" - film hiszp.
8.15 Małe bajeczki
8.25 Gimnastyka - Tai-chi
8.30 Lato z czardziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Latający kiwi" - "Poświęć Białą Królową" - serial ang.
10.05 "Doktor Quinn" (28)
10.50 Muzyczna Jedyńska
11.00 Klub Samotnych Serc
11.20 Sto lat - magazyn ubezpieczeń społecznych
11.30 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
13.00 Okiem reportera
13.05 Przez lądy i morza - Byłszy w Jemaniu
13.25 Igrzyska - wojna bez broni - Bojkioty (1)
13.45 Muzyczna Jedyńska
14.00 Kino letnie: "Pozytywne wibracje" (1/2) - film fab.
15.30 Rusz się Kaziul - magazyn sportowo-rekreacyjny
16.00 Niezwykłe muzea: Muzeum kolejnictwa
16.25 Luz - magazyn nastolatków
17.00 Teleexpress
17.20 Forum - prog. publicystyczny
18.05 Program jubileuszowy - Dar Przyjaźni
18.30 "Murphy Brown" (20/52)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Teatr Telewizji - Tom Stoppard: "Arkadia"
22.30 Puls dnia
22.45 Tydzień Prezydenta
22.55 Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
23.20 Wiadomości
23.30 Mistrzowie kina: Marcel Carné "Brzask" - film franc.
24.00 Komputerowa szkoła Marka Peryta
1.15 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport - telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki - Gość poranny - Dziennik krajowy
7.50 Apetyt na zdrowie - magazyn rekreacyjny
8.00 Program lokalny
8.30 "Fenja z baru Oficyna" (24)
9.00 Tęsknoty i marzenia
9.20 "Portrety z natury" (10) "Spotkanie z niedźwiedziem"
10.00 "Bractwo rowerowe" (1)
10.25 "Opowieści mądrego Króla Salomona" - serial anim.
10.30 Familiada - teleturniej (powt.)
11.00 "Palac pod Olkami" (11)
11.50 Clipol - magazyn muzyczny
13.20 Halo - Dziś Łódź
15.00 Powitanie
15.05 "Akademia policyjna" (17)
15.30 Skrzydła bliżej marzeń
16.00 Obóz postępu - Komunizm wróć
16.20 Cienie życia
16.30 Apetyt na zdrowie - pr. sportowo-rekreacyjny
17.00 "Zatoka Marlinów" (6) - serial nowozelandzki
17.45 Reportaż
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Kolo fortuny - teleturniej
19.35 "Bractwo rowerowe" (1)
20.00 "Allo, allo" (23/31)
20.30 Auto - mag. motoryzacyjny
21.00 Panorama
21.35 "Emilia" (12/20)
22.20 Studio sport - Tour de France
22.30 Camerata 2 - mag. muzyczny
23.00 Ulice innych ludzi - "Szpekwisko" - rep. J. Pakuły
23.30 Świecie nasz
24.00 Panorama
0.05 Goście Agnieszki Duczmalskiej - Miłosz Magin (pianista)

Wtorek 4.07.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
8.00 "Dzieci Świata" - film turecki
8.15 Małe bajeczki: Hanna Ożogowska
8.25 Gimnastyka - Aerobic (2)
8.30 Lato z czardziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Jaskółki i amazonki" - serial ang.
9.35 "Za żadne skarby" (1) - serial pol. dla dzieci
10.00 "Jolly Jocker" (8/22) - serial niem.
10.50 Muzyczna Jedyńska
11.00 Giełda pracy, giełda szans
11.20 To jest łatwe... - oczko w prawo, oczko w lewo
11.30 Lato z Magazynem Notowań - Browar Ordynacki w Zwierzycu
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Sukcesy nauki polskiej - Lotnictwo
12.30 Bez granic - Tam: Austria (1)
13.05 Summa... po trzydziestu latach - spotkanie ze S. Lemem
13.30 Księga cudów techniki
14.00 Kino letnie: "Zwariowany Fred" - komedia USA (1991r.)
15.35 Rusz się Kaziul - magazyn rekreacyjny
16.00 Baw się z nami - teleturniej sportowy dla dzieci
16.25 "Krótki film o budowaniu" - 17.00 Teleexpress
17.20 Oko w oko z Maciejem Drygalskim
17.50 Muzyczna Jedyńska
18.00 Sensacja XX wieku
18.30 "Simpsonowie" (41) - serial anim. USA
19.00 Wieczorynka - "Pszczółka Maja"
19.30 Wiadomości
20.10 "Wspaniałe życie" - kom. obycz. franc. (1991)
21.45 Sejmograf - magazyn parlamentarny
21.55 Pr. publicystyczny
22.35 Nasza szkoła - magazyn kulturalny
23.00 Wiadomości
23.10 Sny o Polsce - reportaż
23.35 "Zróżdło na rozstajach" - reportaż
0.05 "Jadwiga, czyli Rebeka" - reportaż M. Fajbusiewicza
0.25 Klub Samotnych Serc
0.45 Reportaż

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki - Gość poranny - Dziennik krajowy
7.50 Apetyt na zdrowie - poranny pr. sportowy
8.00 Program lokalny
8.30 "Radio Romans" (18) - serial TP
9.00 Tęsknoty i marzenia
9.20 "Wędkarskie wyprawy - Do Kenii" - serial dok. ang.-szwedzki
9.50 Reportaż
10.00 Bij mistrza (2) - program dla dzieci
10.25 "Opowieści mądrego Króla Salomona" (4) - serial anim.
10.30 Familiada - teleturniej
11.00 "Zakazana miłość" (57) - serial wenez.-hiszp.
11.50 Clipol - magazyn muzyczny
13.00 Panorama
13.20 Halo - Dziś Poznań
15.00 Powitanie
15.05 "W 80 dni dokoła świata z Willym Foggem" - serial anim.
15.30 Studio Sport - Sportowe hobby
16.00 Magazyn przechodnia
16.10 W okolicach Stwórcy
16.30 "5x5" - teleturniej
17.00 "Zatoka Marlinów" (8) - serial nowozelandzki
17.45 Reportaż
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Kolo fortuny - teleturniej
19.35 Bij mistrza - program dla dzieci
20.00 Na rozdrożu - program public.
20.50 Sport - telegram
21.00 Panorama
21.30 Pogotowie ekologiczne
21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
22.00 Nocy z blondynem - "Pensjonat Słoneczny Blask" - film niem.
23.45 Studio sport - Tour de France
24.00 Panorama
0.05 "Kardynał" (1) - film fab. USA (1963r.)

Środa 5.07.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
8.00 Dzieci świata - film fiński
8.15 Małe bajeczki: Hanna Ożogowska
8.25 Gimnastyka - Na co dzień
8.30 Lato z czardziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Nowe przygody Czarnego Księcia" - serial ang.
10.00 "Sława" (16/22) - serial USA
10.50 Muzyczna Jedyńska
11.00 Videofashion
11.30 Lato z Magazynem Notowań - Na piastowski szlaku
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 "Hazardziści" - reportaż
12.35 "Od świtu do nocy" - film dok.
13.00 "Podróżnik" - serial dok. USA
13.25 Na lubelskim szlaku - Krasnystaw
13.45 Swego nie znacie... Katalog zabytków: Lutynia
14.00 Kino letnie: "Zdobycy Atlantyd" - film przyg. włoski
15.25 Rusz się Kaziul - magazyn sportowo-rekreacyjny
16.00 Wokoło natury - teleturniej
16.25 Raj - program dla młodych widzów
17.00 Teleexpress
17.20 Śmiech to zdrowie - pr. rozrywk. USA
17.45 Z kamerą wśród zwierząt
18.05 "Słoneczny patrol" (2/22)
19.00 Wieczorynka - "Pinokia"
19.30 Wiadomości
20.10 "Żandarm z Saint Tropez" - komedia franc. (1964r.)
21.50 Puls dnia
22.10 Co nowego? - Wojciech Gassowski
22.25 Reportaż
22.35 Nie dla wszystkich nastał pokój - reportaż
23.00 Wiadomości
23.10 "Anna i Wampir" - film fab. polski
0.45 Komputerowa szkoła Marka Peryta (4)
1.00 Program rozrywkowy

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki - Gość poranny - Dziennik krajowy
7.50 Apetyt na zdrowie - poranny pr. sportowy
8.00 Program lokalny
8.30 "Maski w Japonii" - serial ros.
9.10 Tęsknoty i marzenia
9.30 "Zwierzęta Australii" (1/8) - serial dok. austral.
10.00 Krzyżówka 13-latków (1)
10.25 "Opowieści mądrego Króla Salomona" - serial anim. USA
10.30 Majka i szajka - program rozrywkowy
11.00 "Nasz nauczyciel doktor Specht" (4) - serial niem.
11.50 Clipol - magazyn muzyczny
13.00 Panorama
13.20 Halo - Dziś Szczecin
15.00 Powitanie
15.05 "Widget" (51)
15.30 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę
16.00 Seans filmowy
16.30 "5x5" - teleturniej
17.00 "Zatoka Marlinów" (8) - serial nowozelandzki
17.45 Reportaż
17.55 Totalizator Sportowy
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Kolo fortuny - teleturniej
19.35 Krzyżówka 13-latków
20.00 Koncert z okazji 50-iej rocznicy ONZ
21.15 Panorama
21.45 Express reporterów
22.20 Teatr Sensacji - F. Veber "Podłużna walizka"
23.30 Studio sport - Tour de France
23.40 Ścieżki duchowe
0.10 Panorama
0.15 "Za sto lat wszystko pójdzie w zapomnienie - Knut Ham-sun"

Czwartek 6.07.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
8.00 Dzieci świata "Tort bananowy" - film duński
8.15 Małe bajeczki - Bajka o gęsim jaju
8.25 Gimnastyka - Kung-Fu
8.30 Lato z czardziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Morskie urwisy II" (2/4) - serial nowozelandzki (1982 r.)
9.35 Bractwo przygody i zabawy
10.00 "Reporter na tropie" (8/15)
10.50 Muzyczna Jedyńska
11.00 Taki jest świat - magazyn reporterski
11.30 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Opowieści bałtyckie
12.45 Plakotki
13.00 W rajskim ogrodzie - lilie
13.20 "Podziemne pałace" - film dok. USA
14.00 Kino letnie: "Nie lubię poniedziałku" - kom. pol. (1971r.)
15.40 Rusz się Kaziul - mag. sport.
16.00 "Szaleństwa Alwina Wiewiórki" (6) - serial anim. ang.
16.25 Partytura - pr. muz. dla dzieci
17.00 Teleexpress
17.20 Automania - magazyn motoryzacyjny
17.40 Magazyn katolicki
18.05 "Filmido" - mag. filmowy
18.30 "Tata Major" (2/50)
19.00 Wieczorynka - "Porwanie Baltazara Gąbki"
19.30 Wiadomości
20.10 "Zer tropików" (7/22) - komedia franc. (1964r.)
21.05 Tylko w Jedyńce
21.45 Dziariusz - magazyn rządowy
21.55 "Dreszcze" - magazyn wyścigu i ryzyka
22.25 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej - W - Walk Away
22.40 Głiny - magazyn policyjny
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.10 "Bukareszt Dworzec Północy" - film dok. franc.
0.05 "Na kolana" - film fab. wł. (1978 r.)

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki - Gość poranny - Dziennik krajowy
7.50 Apetyt na zdrowie - poranny pr. sportowo-rekreacyjny
8.00 Program lokalny
8.30 "Węzy rodzinne" (21)
9.00 Tęsknoty i marzenia
9.20 "Najpiękniejsze zakątki Zachodniej Ameryki" - film przyr. USA
9.50 Reportaż
10.00 Klub pana Rysia
10.25 Opowieści mądrego Króla Salomona - "Waż" - serial
10.30 Przemyślny to jeszcze raz: Woodstock'94
11.00 "Dzisiaj ja też wygralem" - film fab. włoski
12.50 Akademia Zdrowia Dwójki - pr. rekreacyjny
13.00 Panorama
13.20 Halo - Dziś Gdańsk
15.00 Powitanie
15.05 Studio sport
15.30 Animals
16.00 "Kolaboracje" - film dok. J. Gębskiego
16.30 5x5 - teleturniej
17.00 "Zatoka Marlinów" (9)
17.45 Reportaż
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.35 Klub pana Rysia
20.00 Studio sport - Za metą
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina - "Ojciec chrzestny" (3) - serial USA
23.10 Studio sport
23.20 Era Wodnika - Tajemnice natury
24.00 Panorama
0.05 Przemyślny to jeszcze raz: Woodstock

Zamek w Gościszowie

O dolnośląskich olbrzymach

Przed wieloma setkami lat, gdy stare bogi słowiańskie chodzili po Dolnym Śląsku, a ludzie rozmawiali z nimi jak równi sobie, na obu brzegach rzeki Bóbr i nad jej dopływami mieszkali pracowite plemię Poberanów, nazywanych Pobrzanami lub Bobrzanami. Ludzie z tego plemienia zajmowali się łowiectwem, bartnictwem, rybołówstwem oraz hodowlą bydła. Życie wiodli spokojne, wojen nie znali, bogów swych szanowali, największą zaś cześć oddawali bogini Iwie. W odróżnieniu od Żywii, która była boginią urodzaju i wraz z bogiem Welosem opiekowała się polami uprawnymi oraz zwierzną domową, Iwa zajmowała się tym wszystkim co dziko rosło i żyło: trawami na łąkach, drzewami w borach, zwierzętami leśnymi, a także owadami i ptakami. Dawała dobre łowy łowcom, bartnikom - obfite zbiory miodu i wosku, a rybikom - połowy.

Bogini ta miała swoją siedzibę na górze Iwicy, którą teraz Twardziel nazywają, a znajduje się ona między rzeką Bóbr i jej małym dopływem Iwicą. Szczyt góry był miejscem świętym i często przez ludzi odwiedzany. Przychodzili tu z dziękczynieniem wszyscy ci, przy cokolwiek Iwie zawdzięczali, oraz ci, co prosby swe do niej zanosili. Przychodzili nie tylko z

plemienia Bobrzan, ale i Kwiszanie znad Kwisy oraz Nyszanie znad Nysy. Także wędrowali do Iwy Bieżunczanie z piaszczystych borów nad Szprewą, czy też Śleżanie, którzy własnych mocnych bogów mieli.

Przez wiele lat nic nie mąciło spokoju czcicieli bogini Iwy, aż któregoś roku, na teren pomiędzy Kwisą a Bobrem, przybyło z dalekiej północy plemię dzikich olbrzymów, nazywanych Korkontami. Nie uszanowali oni ani miejscowych bogów, ani też ludzi. Ogłosili się panami tej ziemi i wszystkich jej mieszkańców zaczęli uważać za swych niewolników. Kazali sobie nosić żywność oraz materiały na odzież. Sami zajmowali się tylko grą w kości, które były ze szczerego złota i tak wielkie, że dwóch zwykłych ludzi żadnej z nich unieść nie potrafiło.

Któregoś dnia rybak Lubasz, który nad Kwisą miał swą chatę, poszedł ze skargą na olbrzymów do bogini Iwy i poprosił, by zechciała ona uwolnić ludzi od tej zgrai Korkontów. Następnego dnia grali oni tak zażarcie, że nie zdążyli

zakończyć rozgrywek przed nocą. Rozpalili więc ognisko tuż nad małym potokiem, płynącym przez łąkę. Przed północą gra stała się bardziej nerwowa, olbrzymi klęli głośno i bluźnili strasznie, a nawet zaczęli się bić między sobą. Gdy nadeszła północ stała się rzecz straszna i niespodziewana. Bogini Iwa, zawsze dobra i spokojna, przemieniła się w ognistą gwiazdę i z góry Twardziel sfrunęła ku zachodowi, w stronę grających.

W chwili, gdy leciała z rozwianymi szatami, poczerwieniało całe niebo, bo blask ognisty bił od niej. Na ten widok olbrzymi przezwali bijatykę i grę. Skupili się wokół ogniska, a potem rzucili swe kości w potok. Wystraszeni i błądzi poczęli uciekać ku południowi. Zerwał się w tym momencie silny wiatr, który obalał ich na ziemię. Raziły wzrok błyskawice i dały się słyszeć grzmoty. Pioruny padały na kłębiące się na ziemi ciała oraz trafiały w kości rzucone do potoku. Ci, którzy zdołali uciec przed gniewem bogini Iwy dotarli do gór, gdzie wyginęli w

czasie pierwszej zimy. Później nazywano je Górą Olbrzymów, Górą Olbrzymimi, lub Górą Korkontów, czyli Karkonoszami.

Popiół ze spalonych piorunami ciał olbrzymów zwał wiatr w potok, przykrywając porzucone przez nich kości do gry. Powstała w ten sposób mała wyspa.

W wiele lat później, gdy już starzy tylko ludzie opowiadali w zimowe wieczory o olbrzymach przez boginię Iwę ukaranych, wolny woj Radgost, który był prawnikiem rybaka Lubasza, na wyspie owej, otoczonej bagnami, dla swego najmłodszego wnuka o imieniu Gostek, wybudował dworzyszczę drewniane, które częstokołem otoczył. Od imienia owego Gostka nazwano je Goskowem.

Podczas kopania rowów pod potężne pnie częstokołu, odnaleziono jedną ze złotych kości do gry, kiedyś przez olbrzymów tu porzuconą. Była ona stopiona od uderzenia pioruna i tak gorąca, że kopacz, który ją ręką nieuważnie dotknął, oparzył sobie dłoń bardzo groźnie i do końca życia został kaleką. Prawie dwie niedziele tę

złota kość studzono w potoku, a woda stała się tak gorąca, że wydychały wszystkie ryby i żaby.

Znalezione złoto pomogło nie tylko dworzyszczę szybko wykończyć, ale i wieżę obronną nad wrotami częstokołu wybudować. Także starczyło go i na kościółek niewielki, który stał lat chyba ze trzysta, aż do czasu gdy spłonął, wraz z osadą, która przy nim wyrosła.

Potem, gdy potomkowie Gostka byli już rycerzami księcia Krzywoustego, stanął w miejscu dawnego dworzyszcz na wyspie kasztel kamienny. Miał on wieżę o prostokątnej podstawie z przejazdem w przyziemiu i mostem z wozem od północnej strony oraz duży dziedziniec, czterdzieści kroków długi i czterdzieści szeroki, otoczony ze wszystkich stron grubym obronnym murem o zaokrąglonych narożach. Stu konnych mógł ten dziedziniec pomieścić, a poszerzone i pogłębione ramiona potoku, który ów kasztel obejmował, był doskonałą obroną przed wrogiem i dostępu pod mur brzoń. Drugą złotą kość do gry odnaleziono w wiele lat później, gdy kopano studnię w piwnicy tegoż kasztelu. Właściciel za znalezione złoto przebudował starą, niewygodną budowlę na zamek. Do dziś można jego ruiny oglądać w Gościszowie.

Artykuł ten poświęcam "skacowanym" kierowcom. Od kilku lat jestem oficerem policyjnego pionu prewencji i jakże często mam do czynienia właśnie z takimi kierowcami. Jadą w przekonaniu, że w ich organizmach nie ma już alkoholu. Zatrzymani przez policjanta, poddani odpowiednim badaniom, nie wierzą, że są jeszcze nietrzeźwi. Tłumaczą, że spali, jedli śniadanie, że czują się dobrze. Ta nieświadomość jednak nic nie zmienia, a jakże często bywa przyczyną osobistych dramatów, gdy utrata prawa jazdy uniemożliwia np. wykonywanie zawodu kierowcy.

Każdy mój Czytelnik postąpi w pisane sytuacji tak, jak sam zdecydował. Chciałbym jednak spowodować, aby "skacowani" świadomie czy też nieświadomie następnego dnia po imieninach nie zajmowali miejsca za kierownicą. Zachęcam do samokontroli. Przedstawię metodę obliczania zawartości alkoholu we krwi oraz sposób określania czasu niezbędnego do całkowitego wydalania alkoholu przez organizm ludzki. Zanim to uczynię, przyznam, że w

Polsce istnieje zakaz kierowania pojazdami, jeżeli w organizmie kierowcy jest obecny alkohol o natężeniu od 0,2 promila. Ostrzegam, że aby go przekroczyć wystarczy wypić jedno piwo! Tylko i aż!

Znając ciężar ciała oraz ilość wypitego alkoholu można samodzielnie obliczyć zawartość alkoholu we krwi. Posłużymy się następującym wzorem:

$Co = A \text{ dzielone przez } p \text{ razy } X$
Przy czym: Co - zawartość alkoholu we krwi w promilach,
A - liczba gramów 100% alkoholu,
p - waga ciała w kilogramach,
X - (0,7 dla mężczyzn, 0,6 dla kobiet) współczynnik płynów dyfuzyjnych w organizmie.

Przykład I:
Zdrowy mężczyzna o wadze 100 kg wypił 200 g wódki 40%.

Jaki będzie stan nietrzeźwości w promilach?

200 g wódki zawiera 40% czystego alkoholu, tj. 80 g. Po podstawieniu do wzoru i dokonaniu obliczeń stwierdzamy, że w krwi tego mężczyzny jest zawarty 1,14 promila alkoholu.

Przykład II:
Zdrowy mężczyzna o wadze 100 kg wypił 0,5 l piwa 5%. Jaki

będzie jego stan nietrzeźwości w promilach?

Proszę podstawić do wzoru:

$A = 500 \times 5\% = 25 \text{ g alkoholu}$. Po obliczeniu nasz "przykładowy" mężczyzna we krwi będzie miał 0,35 promila alkoholu.

Praktyka tysiące razy potwierdziła prawidłowość tych wyliczeń. Oba przykłady potwierdzają, że "przykładowy" mężczyzna już po wypiciu jednej butelki piwa nie może kierować pojazdem. Warto więc dla jednego piwa ryzykować, choćby 6 miesięczny zakaz kierowania pojazdami mechanicznymi? Umyślnie nie wspominam o innych skutkach kierowania pojazdami w stanie po użyciu alkoholu. I kolejna sprawa.

Po jaki upływie czasu ten "przykładowy" mężczyzna będzie mógł kierować pojazdem? Jak jest tempo wydalania alkoholu przez organizm?

Odpowiedź jest prosta. Tempo trzeźwienia jest powolne. Nasz "przykładowy" mężczyzna alkohol zneutralizować powinien po upływie ok. 11 godzin. Rozkładanie alkoholu przez komórki wątroby wynosi ok. 0,1-1,15 promila w ciągu 1 godziny u mężczyzn w warunkach przeciętnych (!). U kobiet proces ten jest bardziej spowolniony do ok. 0,08-0,1 promila na godzinę. Nie ma żadnej, możliwości przyspieszenia rozkładu alkoholu przez organizm ludzki. Kawa, zimny prysznic, alkaprim mogą tylko poprawić samopoczucie "skacowanego". Dodać należy, że tempo rozkładu alkoholu może ulec dalszemu spowolnieniu u osób chorujących na wątrobę, np. na jej marskość. Dla zmniejszenia ryzyka polecam przy liczeniu stosować dolne granice ilości alkoholu rozkładanego przez wątrobę w ciągu godziny. Nadto radzę czas trzeźwienia wydłużyć. Życze bezbłędного wyliczenia zawartości alkoholu we krwi i czasu jego rozkładu! To może przywrócić nam rozsądek.

podkom. Henryk Rogacki

Reglamentowany wypoczynek

Zapytaliśmy dziesięciu przypadkowych lubanian o to, jak zamierzają spędzić tegoroczny urlop. Zaledwie dwie osoby z indagowanych ma już ten problem "z głowy". Jedna z nich już sobie "zaklepała" wyjazd do Hiszpanii, druga z kolei finalizuje wypad na Mazury (jacht). Pozostali - jeszcze do końca nie wiedzą. Czterech pytanym planuje, w zależności od pogody, stanu finansów i "innych układów" 2-3 dniowy wyjazd do rodziny lub pod namiot. Reszta spędzi wakacje w mieście. Remonty mieszkań, wypadki na basen, do lasu itp. Jeśli te proporcje mają szersze odniesienie w lokalnej społeczności, to nasz wypoczynek wakacyjny nie wygląda najlepiej. A wszystko chyba przez te pieniądze...

tor

Sklep "JASOTA"

w Lubaniu przy ul. Wąskiej 2
poleca

bluzki i bieliznę

Zapraszamy w godz. 10.00-18.00
w soboty w godz. 10.00-14.00

Zakończył się obecny rok szkolny. To wydanie Ziemi Lubańskiej zastanie uczniów, rodziców i nauczycieli już w okresie wakacji. Rokrocznie w tym okresie wraca problem, chociażby w nieśmiały dyskusjach, o którym czas by kilka słów powiedzieć. Były już zatem bale, zabawy, pożegnania, podziękowania od klasy, kwiaty i ... no właśnie, chodzi o te pudełka z kokardą. Zwyczaj, który z czasem stał się nie tyle normą postępowania, co rytuałem. Niekiedy obie strony - ta co ofiarowuje i ta co przyjmuje - nie są tym zachwycone, ale co robić, zwyczaj należy uszanować. Problemy zaczynają się wtedy, gdy symboliczny upominek można zaliczyć do rzeczy praktycznych, na przykład kuchenka mikrofalowa, ekspres do kawy, obraz na ścianę w odpowiedniej ramie, czy jak w jednej ze szkół średnich - nowy kolorowy telewizor i zestaw mebli ogrodowych. Nauczyciele czują się skrepowani (choć z pewnością nie wszyscy), natomiast część rodziców uważa, że to "przesada zwłaszcza w takich ciężkich czasach".

Pudełko z kokardą i róże

Są i tacy, którzy sugerują wręcz łapówkarstwo, wprawdzie zbiorowe, ale mający w tym swój wymierny udział w tym, że Cezary Raptusiński przyjdzie z pewnością do następnej klasy, albo zaliczy to, co przez dwa lata "zawalił". Zdarza się, że upominkowe okazje niektórzy rodzice, zwłaszcza ci obrażeni na wychowawców swoich pociech, starają się niekiedy wykorzystać i donieść prokuratorowi o łapówce czyli płatnej protekcji. Często czynią to jednak anonimowo. W jednym z małych miasteczek stanęła przed sądem nauczycielka, która wzięła upominek nie podejrzewając, że może być posądzona o przyjęcie korzyści materialnej. Odpowiedni przepis stwierdza, że ten kto w związku z pełnieniem funkcji publicznej przyjmuje korzyść majątkową (osobistą lub ich obietnicę), może być karany więzieniem. Sprawa należała do precedensowych i

była z pewnością dość delikatnej natury, chodziło bowiem o prestiż nauczyciela.

Sąd miał wątpliwości, czy w świetle obowiązującego przepisu kodeksu karnego, korzyść majątkową mogą stanowić "zakupione ze składek uczniów (rodziców) upominki dla nauczycieli wręczone przy różnych okazjach i uroczystościach". Pozostawał też kolejny problem wynikający z potrzeby ustalenia wartości takich upominków. Jakiej wielkości może ona być, by nie zatraciła swego symbolicznego charakteru.

Sprawa trafiła do Sądu Najwyższego i okazało się, że i tam odpowiedź na takie pytania nie jest łatwa. Sąd ten bowiem zwrócił uwagę na ogromne trudności i wątpliwości co do ustaleń i ocen, czy upominki lub prezenty można uznać za łapówki "na tle złożonej sytuacji stosunków i kontaktów

uczeń - nauczyciel". Łapówką nie są świadczenia, które tylko "symbolicznie" wyrażają wdzięczność ofiarodawcy i mają wartość pieniężną nie przekraczającą takiego symbolu. Może to i mądre - ale sam nadal mam wiele wątpliwości. W dalszym wywodzie SN stwierdził: "Od lat już powszechnie się za aprobatą społeczną zwyczaj wręczania nauczycielom przez uczniów i ich rodziców okazjonalnych dowodów wdzięczności w postaci kwiatów albo innych symbolicznych upominków za ich trud pedagogiczny. Jeżeli takiego rodzaju świadczenia, dokonywane zbiorowo (uczniowskie zbiórki pieniężne) lub indywidualnie mają charakter dobrowolny, nie wykraczają poza przyjęte zwyczajowo ramy, są współmierne do ich symbolicznego wyrazu i mają na celu wyłącznie uznanie oraz wdzięczność za trud nauczy-

cielski, to traktowanie ich jako łapówek nie byłoby uzasadnione". A więc to, że Cezary ... to jest drugorzędna sprawa. Kiedy zatem zachodzi podejrzenie, że intencje ukryte w pudełku z kokardą o ogromnej wartości były aż nadto czytelne? Sąd uważa, że prezenty mogą być łapówkami "zwłaszcza wtedy, gdy ich wartość materialna nie jest znikoma i odbiega od pojęcia symbolu". Zastrzegając jednak, że "granica między dopuszczalnym upominkiem a niedopuszczalną łapówką nie jest ani ścisła, ani łatwa do ustalenia i może być dokonywana tylko dla każdego wypadku indywidualnie".

Co zatem z tym telewizorem? Jeżeli to jest symbol, współmierny, zbiorowy, a składka jednostkowa to "pestka" w dochodach rodziców, to ...

Natomiast po zaprezentowanym stanowisku Sądu Najwyższego już z większym spokojem możemy przyjmować ... kolejne pudełko z kokardą, którego wartość z pewnością nie przekroczyła granic symbolu i zwyczaju ...

Michał

Złoty jubileusz LO lubańskiego

Odcinek trzeci

AMATORSKI TEATR «MŁODEGO WIDZA»
LICZBOM OGÓLNOŚCIEŁACZCEGO PRZY F.D.K. W LUBANIU

Juliusz Słowacki

BALLADYNA

(baśń dramatyczna)

O S O B Y:

Pustelnik	- ST. NAWROCKI	Fon. Księżyn	- W. KROCHMAŁSKI
Kirko	- J. WOJTIUK	Kancelarz	- G. PRÓCHNICKI
Matka	- BOŻENA OPIOLA J. KOWALCZYK	Posłowie	- S. MEDYCKI J. SEREDYŃSKI
Belladyna	- EWA CHABŁAK	Lekce	- M. JOZWIŃSKI
Afina	- T. RAJSKA L. JURANIEC	Gospodarz	- G. HOWACKA
Titan	- A. MARCINOWICZ	Chochlik	- D. KIJASZEK
Grabiec	- H. HILER	Słarka	- J. KOWALSKI

Kierownictwo ogólne: Włodzisław Włók
Reżyseria: mgr Ludwik Aniol
Scenografia: mgr Ludwik Aniol
Zdźwiękowienie: mgr Jerzy Łuskiński

Trzeba także podkreślić działalność reżyserską w LO. W latach 1953-55 doszło do wystawienia dla szkoły i środowiska "Moralności pani Dulskiej" Zapolskiej, w latach 1953-55 - III cz. "Dziadów" Mickiewicza, a w latach 1961-63 "Balladyny" Słowackiego. Wszystkie te przedstawienia odnosiły sukces. Były prezentowane m.in. w świetlicy Powszechnej Spółdzielni Spożywców w Lubaniu, w sali teatralnej Klubu "Włókniarz" Lubańskich Zakładów Przemysłu Bawełnianego w Lubaniu, w świetlicy Dolnośląskich Zakładów Przemysłu Jedwabniczego w Leśnej, w Domach Kultury w Pisarzowicach i w Sulikowie.

W roku szkolnym 1961/62 inscenizacja "Balladyny" została zgłoszona do konkursu szkolnych zespołów artystycznych we Wrocławiu, jako jedna z czterech. Nie ustalono wtedy poszczególnych miejsc, wytypowano tylko 6 równorzędnych wyróżnień. Znalazł się w tym spektakl z LO lubańskiego, jako jedyny z małego miasta, w którym nie było teatru zawodowego. Aż 3 spektakle pochodziły z liceów wrocławskich, w których działali aktorzy zawodo-

wi, reżyserując przedstawienia.

Zespoły artystyczne w LO, związane ze słowem mówionym, nosiły różne nazwy: Kółko Artystyczne, Kółko Recytatorskie, Teatrzyk Poezji "Adameida" (od imienia wieszczki, patrona szkoły), teatrzyk propozycji i inne.

Ale działalność artystyczna LO - to nie tylko recytacja oraz inscenizacje. To także śpiewy, tańce. Wysokie wyniki, nawet sukcesy w konkursach wojewódzkich i krajowych, osiągała młodzież, gdy szkoła pozyskała świetnych specjalistów w latach sześćdziesiątych i siedemdziesiątych: Mariana Cichonia, Adama Koczana i innych. Wspaniały był tercet dziewcząt. "Nastolatki" w składzie: Halina Ćwicińska, Halina Jarczyńska i Grażyna Mikłaszewicz. Uświetniały one swym śpiewem imprezy szkolne i środowiskowe w latach 1963-66. Wspaniały był również zespół taneczno - wokalny "Marionetki". Składał się on w zasadzie z uczennic jednej klasy, z lat 1967-71. Przysporzył sporo chwały szkole, występując nawet na imprezach centralnych. W latach sześćdziesiątych i siedem-

dziesiątych zwłaszcza - zespoły teatralne, wokalne, instrumentalne i taneczne dawały na akademiach szkolnych wspólnie reżyserowane programy na wysokim poziomie artystycznym. Wymienie niektóre członkinie zespołu "Marionetki": Zofia Bogdańska, Anna Kmiecik, Grażyna Kozak, Wanda Liszewska, Danuta Michałowska, Jolanta Myśliwiec, Barbara Pasternak, Krystyna Piętko, Elżbieta Popiołek, Stanisława Szmał, Lucyna Wygowska i inne.

Działał też w szkole, i do dziś działa, choć stale w nowym składzie zespół instrumentalny i wokalny. Na Ogólnopolskim Zjeździe Szkół Średnich im. Adama Mickiewicza w Krakowie w dniach 14-16 grudnia 1973 r., zespół wokally - instrumentalny szkolony przez Adama Koczana, zajął I miejsce.

Pozostając na wymienieniu tylko niektórych aspektów działalności artystycznej LO, przede wszystkim pozalekcyjnej, chcę wskazać, że promieniowało ono na środowisko, zyskiwało chwałę i gruntowało swą opinię przodującą szkoły powiatu.

Ludwik Aniol

Konflikt rozumu, wiary i nadziei - czyli o maturze w lubańskim "Ekonomie"

Kraża różne, przeróżne opinie na temat "pogromu" na egzaminach maturalnych lubańskiej Alma Mater Oeconomiensis. Podejmując się próby ustalenia bezpośrednich i pośrednich przyczyn tego zjawiska rozmawiałem przede wszystkim z dyrektorem tej szkoły, panią mgr Alicją Korobłowską. Oto jej opinia. Zespół Szkół Ekonomicznych w zakresie kształcenia młodzieży w roku szkolnym 1994/95 prowadził trzy klasy maturalne. Program kształcenia poza nauczaniem ogólnym obejmował cztery przedmioty zawodowe: podstawy ekonomiki, techniki biurowości, komputeryzację prac biurowych oraz arytmetykę gospodarczą z rachunkowością księgową. Uczeń klasy pierwszej styka się zatem już na wstępie z kalkulem obcym mu zakresowi wiedzy. Przypomnijmy, że w szkole tej zdobywa się kwalifikacje techniczne /tytuł technika/, stąd egzaminy końcowe obejmują przede wszystkim sprawdzenie wiadomości z określonych przedmiotów zawodowych. Zgodnie z zaleceniem władz, odbywają się one nie wcześniej niż dwa tygodnie przed zakończeniem roku. Z tego powodu w dniach 20-27 kwietnia uczniowie zdawali końcowe egzaminy z przedmiotów zawodowych i tym byli całkowicie zaabsorbowani. Pamiętajmy, że pomyślnie zaliczenie tej próby, to status absolwenta, zdobyty zawód i - co pozostaje nie bez znaczenia - prawo do świadczeń socjalnych w ramach przysługującego zasiłku dla bezrobotnych. Z całą odpowiedzialnością można powiedzieć, że absolwenci lubańskiego LE wyróżniają się faktycznie wysoką wiedzą techniczną, pełnymi kwalifikacjami, są pracownikami banków, działów ekonomicznych wielu zakładów i z powodzeniem studiują nauki ekonomiczne. Oczywiście ci ostatni ze zdanych egzaminami maturalnymi. Matura zaś ma to do siebie, że nawet największym geniuszom trudno przygotować się do niej solidnie w jeden czy kilka dni. Mamy taki profil szkoły i nic nie poradzimy, że egzaminom zawodowym poświęcają uczniowie gros czasu i wysiłku. Temu też okresowi towarzyszy wzmożona praca umysłowa, napięcie i koncentracja. Dlatego też po 27

kwietnia nastąpił tzw. LUZ, "wyszło powietrze" i nastał błogostan. Ponadto układ kalendarzowy dni nauki i przerw świątecznych spowodował, że wyznaczono jedynie dwa dni na konsultację przedmaturalną, a przy 3 godzinach tygodniowo języka polskiego (w innych szkołach wymiar ten jest co najmniej dwukrotnie wyższy) skutki faktycznie musiały być opłakane. Co więcej, wszelkie prognozy wskazywały, że ośrodki edukacyjne odejdą od układania tematów maturalnych "pod jubileusz", a warto pamiętać, że wielu polonistów uważa tę manierę za tendencyjną, mało twórczą, ideologiczną i konserwatywną. Z kolei sporo absolwentów nie doceniło, że nieśmiertelne oraz wciąż powtarzalne są i będą stałe pojęcia, motywy literackie, uniwersalne przypadłości ludzkie, takie jak: miłość, etyka, władza, sztuka, wędrówanie, człowieczeństwo, śmiech, szczęście, tragizm. Warto było zatem te rozmaite literackie ujęcia uporządkować i przemyśleć, a na to zabrakło już czasu. Nie bez znaczenia jest tu też fakt, że dość wielka liczba uczniów przystępując do matury porwała się z przysłowiową "motyką na księżyc". Przy miernych ocenach w ciągu czterech lat nauki efekty ich zmagani z egzaminami dojrzałości musiały okazać się mizerne. Na 78 absolwentów świadectwa maturalne otrzymało 16, w tym tylko jeden uczeń ze średnią ocen "5". Dyrekcja szkoły z pewnością przystawia uwagi i wnioski władzom kuratorskim.

A co sądzi o podejściu do matury sami zainteresowani? Jak się zwierzył jeden z "przebranych": czemu nie miałbym próbować, przecież niczym nie ryzykuje, egzamin jest bezpłatny, a i udać się może. Tym razem, niestety, się nie udało. Czy będzie to przestroga dla przyszłorocznych abiturientów? Ciekawe uwagi miał inny - też "padnięty": najpierw uczył się i myślał, następnie czuł że myśli, potem czuł że już nie myśli i w końcu nie czuł i nie myślał. I na koniec. Matura to przede wszystkim dokument wiedzy, dojrzałości i билет na studia. Mierna matura to najczęściej mierny student i to tylko do końca I semestru - więc po co? Dla szpanu?

Michał

ARTYKUŁ DYSKUSYJNY

Ile prawdy, ile spekulacji?

Do tej pory kilkakrotnie już pisaliśmy o drugoligowym sukcesie piłkarzy lubańskiej Sparty z lat 50-tych. Nigdy jednak nie wnikaliśmy w kulisy tego niebywałego osiągnięcia sportowego. Zapewne wielu lubanian zastanawia się do dziś nad tym faktem. Jak to bowiem mogło się stać, że w takiej miejscinie jak Lubań (przepraszam lokalnych patriotów za to deprecjonujące określenie) mogła powstać drużyna, która przez pewien okres była najlepsza na Dolnym Śląsku? Oczywiście, zdarzają się, zwłaszcza w sporcie, fenomeny, ale nie wszystko da się wyjaśnić i nie wszystkich zresztą takie tłumaczenia zadowalają. Ostatnio udało się nam jednak wpaść na pewien ślad. Na ile prawdziwy? Nie wiemy. Dwaj byli kibice Sparty, którzy zastrzegali sobie anonimowość, stwierdzili, że

w jakiejś części za sukcesami naszej drużyny stali... piłkarze z Górnego Śląska, którzy w okresie okupacji mieli grać w ligowych klubach niemieckich, a później w Lubaniu ukrywali się przed szyskanami (!). Warto w tym miejscu przypomnieć, że takie rozgrywki organizowali najeźdźcy i grali w nich tak znani reprezentanci Polski, jak choćby Gerard Cieplik i Ernest Wilimowski. Po 1945 roku, a zwłaszcza w tzw. okresie stalinowskim, takich ludzi traktowano jako kolaborantów i na różne sposoby represjonowano, np. wywózkami do kopalń na terenie ZSRR. Właśnie w obawie przed tego typu szykanami piłkarze ci bądź to uciekali za granicę, bądź to rozpraszali się po Ziemiach Zachodnich, licząc na przeczekanie zawieruchy politycznej. Ponoć taką przystanią miał stać się Lubań.

W tym kontekście wymieniania się takich zawodników Spraty jak: Zygfryd P., Rainhold G., Rufin D. Nieprzypadkowa jest też ponoć data awansu Sparty do II-ligi - rok 1956. W Polsce nastąpiły przemiany polityczne (lata 1955-56 - "odwilż październikowa"). Zawodnicy tej klasy mogli się już częściowo "odkryć" i pokazać, na ile ich stać. Z góry jeszcze raz zastrzegamy się, że tej interpretacji nie udało się szerzej potwierdzić, a jest ona na tyle frapująca, iż postanowiliśmy się nią z naszymi czytelnikami podzielić. Liczymy na listy w tej sprawie, czekamy też na opinie znawców tej problematyki. Może wspólnym wysiłkiem da się uwiarygodnić "kawałek" przeszłości naszego miasta i naszego sportu.

Kanty

Igrzyska

Niesprzyjająca aura po raz kolejny zmusiła organizatorów do przesuwając zaplanowanych terminów. Pogoda niestety faktem jest czynnikiem, którego nie można "zadeklarować" w scenariuszu imprez przeprowadzonych na otwartych obiektach sportowych. W tegorocznych IX Igrzyskach Młodzieży Szkolnej rywalizowały wszystkie lubańskie szkoły podstawowe. Nie uczestniczyły "panny i kawalerowie" szkół ponadpodstawowych.

Bardzo widowiskową częścią zawodów były gry i zabawy dla najmłodszych uczestników, klas I-IV. Obok prawdziwej sportowej walki rywalizujących drużyn (10 osobowe + 2 rezerwowych), widoczne były także emocjonalne przeżycia ich opiekunów. Ta grupa dzieci przygotowywała się do współzawodnictwa przez kilka tygodni. Prezentację wyników zaczynamy właśnie od nich.

Klasy pierwsze: I.SP-1, II.SP-7, III.SP-5.

Klasy drugie: I.SP-5, II.SP-6, III.SP-1.

Klasy trzecie: I.SP-6, II.SP-1, III.SP-5.

Klasy czwarte: I.SP-6, II.SP-5, III.SP-7.

Współzawodnictwo w konkurencjach lekkoatletycznych stało na bardzo dobrym poziomie. Osiągnięto kilka obiecujących wyników. Np. 1000 m chłopców - Andrzej Królik - 2.49.05 min, Jakub Bednarek - 2.50.57 min. Skok w dal - Krzysztof Kobylski - 6.03 m.

Lubańska młodzież w bieżącym roku osiągnęła wiele znaczących wyników na szczeblu rejonowym i wojewódzkim, a wspomniany A.Królik był IX w rywalizacji ogólnopolskiej. Warto rozważyć organizację dla tej młodzieży cyklicznych mityngów. W czasie igrzysk warto odnotowywać i przypominać rekordy poszczególnych konkurencji i ich autorów. Wnioskuje organizację drugiego dnia zawodów w czasie wolnym od pracy (sobota), aby rodzice mogli uczestniczyć w imprezie, dopingując swe pociechy. Dobrze by było, gdyby medale i dyplomy mogli wręczać rodzice.

Wyniki L-A

Biegi:

- 100 m dziewcząt: I.Beata Boczek SP-1, II.Agnieszka Chojnacka SP-5, III.Anna Stefaniszyn SP-6,

- 100 m chłopców: I.Tomasz Kalinowski SP-6, II.Paweł Trendewicz SP-7, III.Leszek Bałtrukiewicz SP-1,

- 300 m dziewcząt: I.Iwona Sobotkiak SP-5, II.Sylvia Lis SP-6, III.Alicja Ogonowska SP-1,

- 300 m chłopcy: I.Marek Brzozowski SP-6, II.Krzysztof Falana SP-6, III.Paweł Misiak SP-6.

- 800 m dziewcząt: I.Anna Charewicz SP-7, II.Karolina Klecka SP-5, III.Magda Majerewicz SP-6,

- 1000 m chłopcy: I.Andrzej Królik SP-1, II.Jakub Bednarek SP-6, III.Bartłomiej Turczyński SP-3,

- 4x100 m dziewcząt: I.SP-5, II.SP-6, III.SP-3,

- 4x100 m chłopcy: I.SP-6, II.SP-1, III.SP-5,

- 4x400 m dziewcząt: I.SP-6, II.SP-5, III.SP-4,

- 4x400 m chłopcy: I.SP-6, II.SP-1, III.SP-7.

Skok w dal:

- dziewczęta: I.Barbara Młodzińska SP-5, II.Katarzyna Liszczyńska SP-5, III.Ewa Pasternak SP-1,

- chłopcy: I.Krzysztof Kobylski SP-1, II.Tomasz Biłak SP-1, III.Jarosław Bukiewicz SP-1.

Skok wzwyż:

- dziewczęta: I.Karolina Zajac SP-5, II.Magdalena Siura SP-6, III.Agnieszka Grodowska SP-5,

- chłopcy: I.Marek Jełowicki SP-5, II.Dominik Marzec SP-6, III.Andrzej Jędrzejczyk SP-6.

Pchnięcie kulą:

- dziewczęta: I.Marzena Ciszek SP-3, II.Izabela Cerna SP-1, III.Joanna Wamposzyc,

- chłopcy: I.Radosław Stolarczyk SP-5, II.Daniel Kubecki SP-3, III.Piotr Kosmowski SP-1.

Gry zespołowe:

- piłka nożna klas IV: I.SP-4, II.SP-1, III.SP-5, klasy V-VI: I.SP-6, II.SP-7, III.SP-5, klasy VII-VIII: I.SP-1, II.SP-5, III.SP-7.

- piłka ręczna dziewcząt: I.SP-7, II.SP-6, III.SP-5, chłopcy: I.SP-6, II.SP-1, III.SP-5,

- piłka siatkowa dziewcząt klas V: I.SP-5, II.SP-5, III.SP-1, klasy VI: I.SP-5, II.SP-1, III.SP-3, klasy VII-VIII: I.SP-5, II.SP-6, III.SP-4,

- piłka siatkowa chłopców: klasy V: I.SP-1, II.SP-5, III.SP-6, klasy VI: I.SP-5, II.SP-1, III.SP-3, klasy VII-VIII: I.SP-5, II.SP-1, III.SP-6.

Klasyfikacja zespołowa igrzysk.

Dziewczęta: I.SP-5, II.SP-6, III.SP-1, IV.SP-7, V.SP-4, VI.SP-3.

Chłopcy: I.SP-6, II.SP-1, III.SP-5, IV.SP-7, V.SP-3, VI.SP-4.

Duathlon:

- dziewczęta klas V: I.Anna Junik SP-1, II.Magdalena Trzaskoma SP-6, III.Angelika Krakowiak SP-6,

klasy VI: I.Agnieszka Kieler SP-1, II.Joanna Waniczek SP-5, III.Ilona Nowotna SP-6, klasy VII: I.Jolanta Magarewicz SP-6, II.Anna Wójcik SP-5, III.Beata Goły SP-6, klasy VIII: I.Marta Malinowska SP-6, II.Dorota Wysota SP-5,

- chłopcy klas V: I.Jarosław Jakubowski SP-1, II.Michał Kuraś SP-6, klasy VI: I.Marcin Ryżewski SP-1, II.Arkadiusz Rutkowski SP-6, klasy VII: I.Bartłomiej Tuczyński SP-3, II.Marcin Janczak SP-6, III.Maciej Barański SP-1, klasy VIII: I.Andrzej Królik SP-1, II.Jakub Bednarczyk SP-6, III.Paweł Trendewicz SP-7.

Sztafety:

- dziewczęta klas V-VI: I.SP-1 (Siwik S., Sasiela J., Szpryngiel E.), II.SP-7 (Królikowska K., Kowalska M., Pustelnik E.), III.SP-6 (Trzaskoma M., Majewska A., Jakubowska J.), klasy VII-VIII: I.SP-7 (Tuszyńska M., Lechman M., Tarasiewicz K.), II.SP-6 (Goły B., Hasłura M., Magarewicz J.), III. SP-5 (Wrześniewska K., Dubicka A., Bojanowska G.),

- chłopcy klas V-VI: I.SP-1 (Kozłowski T., Maciąg R., Jakubowski J.), II.SP-6 (Błaszczak A., Wawlewska M., Szewc D.), III.SP-7 (Miczko D., Wójtowicz P., Śliwiak W.), klasy VII-VIII: I.SP-6 (Brzozowski M., Pajdo R., Dzierżawiec K.), II.SP-1 (Kuczykowski R., Tomkiewicz A., Kicza S.), III.SP-7 (Duszyński A., Markuta M., Mamos D.).

SIATKARSTWO

Siatkarskie ostatki

W Łodzi rozegrany został finałowy turniej Mistrzostw Polski juniorek starszych. Siatkarki MKS Lubań, grające w osłabieniu (bez kontuzjowanej Ewy Chrostek), zajęły szóste miejsce. Lubańskie dziewczęta w okresie wakacji będą się przygotowywały do nowego sezonu na obozach. Oby równie udanego jak miniony.

dz

PIŁKA NOŻNA

Piłkarze odpoczywają

Zainteresowani natychmiast zauważyli, że w ostatnim numerze w składzie drużyny Łużyc pomineliśmy zawodników linii pomocy. Za tę gafę przepraszamy i informujemy, że są nimi: Fujarewicz, Trzonek, Nazim i Gregorczyk.



Prezentujemy poniżej tabelę końcową klasy "A":

1. "Łużyce" Lubań	38	76-22,
2. "Hutnik" Pięńsk	35	68-25,
3. LZS Bolesławice	30	60-36,
4. "Iskra" Łagów	27	63-44,
5. LZS Sieniawka	25	50-51,
6. LZS Żarska Wieś	23	49-52,
8. "Leśnik" Osiecznica	20	48-61,
9. LZS Dłużyna	18	41-50,
10. LZS Zaręba	14	42-79,
11. LZS Brzeźnik	11	31-54,
12. LZS Ruszów	8	25-69

(kolejność liczb to: ilość zdobytych punktów, zdobyte bramki, stracone bramki).

Z pośród 76 bramek strzelonych przez naszych zawodników najwięcej zdobył Grzegorz Michoński - 35 goli.

W sierpniu rozpocznie się jesienna runda sezonu 1995/96. Według opinii trenera, lubański zespół stać na uplasowanie się w pierwszej piątce. Z kim będą walczyć Łużyce w nowym sezonie, informuje poniższa tabelka końcowa rozgrywek klasy okręgowej, do której obok lubańskiej drużyny awans uzyskał także "Hutnik" z Pięńska. "Olimpia" Kamienna Góra awansowała do klasy międzyokręgowej, a spadają trzy ostatnie zespoły.

1. "Olimpia" Kamienna Góra	48	109-28,
2. "Piekarnik" Dąbrowica	45	80-30,
3. "Włókniarz" Leśna	43	70-40,
4. "Włókniarz" Mirsk	33	63-46,
5. "Chrobry" Nowogrodzic	33	42-39,
6. "Olsza" Olszyna Lub.	32	69-54,
7. "Czarni" Lwówek	32	62-47,
8. "Gambit" Chełmsko Śl.	32	58-58,
9. "Gryf" Gryfów Śl.	30	59-64,
10. LZS Wojcieszycze	29	43-55,
11. MGKS Węgliniec	26	61-73,
12. LZS "Rybak" Parowa	25	40-72,
13. "Niezrzeszeni" Jelenia Góra	21	48-58,
14. "Olimpia" Kowary	21	47-69,
15. "Orzeł" Wojcieszów	17	46-79,
16. "Stella" Lubomierz	13	36-121.

W chwili składania gazety do druku Wydział Gier i Dyscypliny OZPN w Jeleniej Górze rozpatrywał fakt udziału w zespole Kamiennej Góry zawodnika nieuprawnionego do gry. O decyzji poinformujemy w następnym numerze.

dz

Najlepsi w województwie

Trampkarze młodszy Łużyc zostali w swej kategorii wiekowej mistrzami województwa jeleniogórskiego. W rozegranym 10 czerwca meczu finałowym pokonali Olimpię Kamienna Góra 2:1. Brawo!

tor

dz

BOBAS MIESIĄCA

Zgodnie z zapowiedzią nasza zabawa z maluchami dobiega końca. W ciągu minionych pięciu miesięcy zaprezentowaliśmy 42 fotografie spośród których wybraliśmy 5 Bobasów Miesiąca. Wraz z tytułami laureaci otrzymywali upominki fundowane przez naszych sponsorów, którym serdecznie dziękujemy za ofiarę. Byli nimi:

- Państwo WITECCY, właściciele sklepu zabawkowego mieszczącego się w Rynku,

- Pani Urszula TRZCIŃSKA, właścicielka stoiska "GRAFIO" mieszczącego się na I p. Wiejskiego Domu Handlowego.

Raz jeszcze wielkie dzięki.

Dzisiaj po raz ostatni prezentujemy kandydatów do tytułu Bobasa Miesiąca, ogłaszamy także wyniki losowania. Spośród 9 prezentowanych fotografii tytuł BOBASA CZERWCA otrzymuje:

- 3-letnia Małgosia RUTANA z Lubania.

Gratulujemy. Laureatce i rodziców zapraszamy po odbiór nagrody do naszego sponsora:

- stoiska "GRAFIO", I p. Wiejskiego Domu Handlowego, którego właścicielką jest p. Urszula Trzcńska.

* **Klaudia TYMIŃSKA z Bożkowic, 4 lata**

Jak przystało na tej klasy dziewczynę lubi ładne ciuchy i szybkie samochody. Jest prawdziwą artystką, choć nie stroni od zajęć codziennych - lubi pomagać babci.



* **Piotr Duziak z Lubania ma 7 miesięcy**
Śmieszek z niego nieprzeciętny. W czasie zabawy zanoszą się z radości. Jest dumą całej rodziny.

Na luzie

* Aby podnieść dyscyplinę pracy i zmusić pracowników do punktualnego przychodzenia do urzędu, burmistrz miasta zarządził usunięcie z urzędu pięciu biur. Teraz na 75 pracowników jest tylko 70 biur. Kto się spóźni, urzęduje bez biurka - ponoć po takim dniu bolą plecy, bo nie ma o co się oprzeć.

* Teresa Z. wyznała swojemu lekarzowi, że jest w ciąży. To wszystko przez to, że kilka dni temu jej i narzeczonemu nagle skończył się temat do rozmowy.

* Podczas ostatniego dancingu w Tęczowej Piotr W. pochwalił się swojej partnerce, że ma taniec we krwi od młodych lat. Partnerka uz-

nała jednak, że krew ta nie doszła mu jeszcze do nóg.

* W liceum ogólnokształcącym odbyło się seminarium dla uczniów poświęcone życiu seksualnemu w szkole. Najpierw głos zabrał ksiądz katecheta i wyjaśnił młodzieży, dlaczego nie powinni "tego" robić. Potem pani od biologii długo mówiła, jak nie powinni "tego" robić. Na końcu pani dyrektor szeroko objaśniała, gdzie nie powinni "tego" robić.

* Na zabawie w remizie strażackiej Józef F. powiedział partnerce, że będzie ją kochał platonicznie. Co to znaczy? - pyta redakcję Mariola z Wesółki. Odpowiadamy: nie wiemy droga Mariolu, ale prawdopodobnie miał na myśli jakieś paskudztwo.

Krzyżówka nr 11

Poziomo:

1. Denis (1713-84) fr. pisarz, krytyk literatury, filozof, autor "Kubusia fatalisty i jego pana", 8. Stan w USA ze stolicą w Phoenix, 9. Członek zakonu katolickiego - klasztor w Oliwie, 10. Zimnica, 11. Kłątwa kościelna, rodzaj ekskomuniki, 15. W Hiszpanii i Portugalii tytuł książęcy domu panującego, 19. Kruszący materiał wybuchowy (azotan amonu i trotyl), 20. Bylina ozdobna, żonkil, 21. Seweryn (1743-1811) hetman koronny, współtwórca Konfederacji targowickiej, 25. Okres postu u muzułman, 27. Gatunek sera, 28. Miasto w woj. legnickim, 29. Republika autonomiczna w Gruzji - stol. Batumi.

Pionowo:

1. Od 106 roku n.e. prowincja rzymska, teren dzisiejszej Rumunii, 2. Rodzaj rozprężnicy, element gaźnika, 3. Kraina w Alpach, od roku 156 n.e. prowincja rzymska, 4. Abel (1603-59) żeglarz holenderski, odkrył m.in. Nową Zelandię, 5. Zbiór świętych ksiąg chrześcijańskich, 6. Miasto w pld. części Mołdawii, 7. Stan w pld. Brazylii - stolica Kurytyba, 12. Modlitwa muzułmańska odmawiana 5 razy dziennie, 13. Veles - miasto nad Wardarem w Macedonii, 14. Słynna z odkrytego posagu wyspa na M. Egejskim, 16. Towarzyszy wizji, 17. Zwierzę futerkowe, 18. Wielki sztywny kołnierz z koronki, 21. Dawniej górnik z przodka, 22. Wydawca, 23. W mit. litewskiej rzekome bóstwo wodne, 24. Brunatno-szara kaczka łowna, 26. Tytułowa bohaterka opery Vincenza Belliniego.

Litery uszeregowane w kolejności od 1 do 24 utworzą rozwiązanie, którym jest myśl, sentencja.

Wśród czytelników, którzy do 6 lipca nadeślą prawidłowe rozwiązania rozlosujemy dwie nagrody ufundowane przez sponsora, członka Związku Kupców Lubańskich:

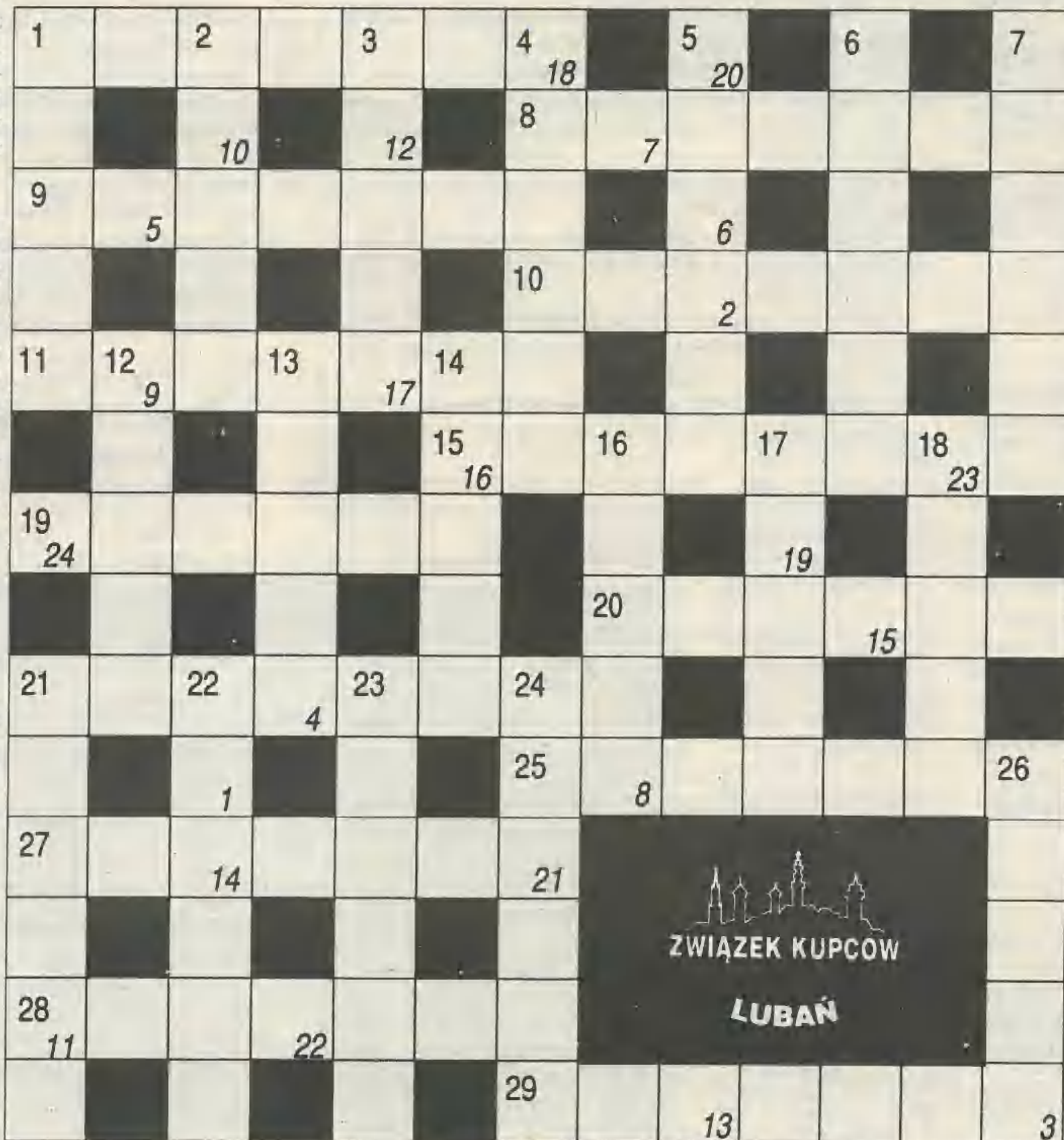
- Sklep Warzywniczy Państwa NOWAKÓW "Pod Basztą", ul. Bracka.

Nagrody za rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru, której hasło brzmiało: "I ZA WŁASY DOSTAJE SIĘ BATY" otrzymują:

- Edyta Sobotki - Lubań ul. Willowa 20,
- Zenon Nowak - Lubań ul. Pawia 9a.

Gratulujemy i prosimy o zgłoszenie się po odbiór nagród do naszego sponsora:

- SKLEP Państwa Alicji i Wojciecha WYPYCHÓW - "PROFIT" w Lubaniu przy ul. Żymierskiego.



WAŻNE ADRESY I TELEFONY

POGOTOWIA

- Pogotowie Ratunkowe	- 999
- Straż Pożarna	- 998
- Policja	- 997
- Pogotowie ciepłe	- 993
- Pogotowie gazowe	- 26-35
- Pogotowie sieci elektrycznej	- 26-80

TELEFONY KIERUNKOWE

- Wrocław	- 71
- Jelenia Góra	- 75
- Zgorzelec	- 78
- Gryfów Śl.	- 13
- Leśna	- 11
- Siekierczyn	- 17
- Platerówka	- 16
- Olszyna	- 12

SŁUŻBA ZDROWIA

- Szpital Rejonowy	- 20-52
- Przychodnia ZOZ ul. Okrzei 6	- 25-35

APTEKI

- ul. Łokietka 24	- 31-40
- ul. Spółdzielcza 9	- 20-79
- ul. Chrobrego 1	- 59-78

WYMIANA WALUT

- Bank Pl. 3 Maja 16	- 20-23
- PKO ul. Bankowa 9b	- 22-60

BANKI

- Bank Zachodni SA	- 20-23
- Bank Spółdzielczy	- 29-30
- Bank Gospodarki Żywnościowej	- 20-76
- Bank PKO ul. Bankowa 9b	- 22-60

POSTÓJ TAKSÓWEK

- ul. Żymierskiego	- 26-21
--------------------	---------

POSTÓJ BAGAŻÓWEK

- ul. Graniczna	- 40-64
-----------------	---------

SZKOŁY

- "ABOR" Szkoła Menedżerów	- 22-72
- Liceum Ogólnokształcące	- 28-85
- Zespół Szkół Ekonomicznych	- 22-61
- Państwowa Szkoła Muzyczna	- 28-91
- Zespół Szkół Zawodowych Nr 1	- 25-30
- Zespół Szkół Zawodowych Nr 2	- 26-78
- Zespół Szkół Roln.	- 15-70
- Biedzychowice	- 15-70
- Szkoła Zaw. przy OFM Olszyna	- 29-50
- Szkoła Podstawowa Nr 1	- 29-57
- Ośr. Szkolno-Wychowawczy	- 22-96
- Szkoła Podstawowa Nr 3	- 23-71
- Szkoła Podstawowa Nr 4	- 23-95
- Szkoła Podstawowa Nr 5	- 22-32
- Szkoła Podstawowa Nr 6	- 26-67
- Szkoła Podstawowa Nr 7	- 22-18

INNE

- Informacja	- 913
- Biuro napraw telefonów	- 914
- Nadawanie telegramów	- 905
- Zamawianie rozmów	- 900
- Informacja kolejowa	- 910
- Informacja PKS	- 29-20
- Rada Miejska Lubania	- 40-89
- Urząd Rejonowy Lubań	- 20-11
- Urząd Miasta Lubania	- 40-86
- Urząd Gminy Lubań	- 30-27
- Urząd Miasta i Gminy Gryfów	- 13-553
- Urząd Miasta i Gminy Leśna	- 21-68
- Urząd Gminy Olszyna	- 35-50
- Urząd Gminy Siekierczyn	- 17-50
- Urząd Gminy Platerówka	- 16-90
- Urząd Skarbowy Lubań	- 40-48
- Delegatura Paszportów	- 35-46
- Rejonowy Urząd Pracy	- 25-48
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	- 39-42
- Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej	- 20-50
- ZUS O/Lubań	- 33-12
- Telewizja KOMSAT	- 33-86
- Telewizja STUDIO S	- 46-08
- Miejski Dom Kultury	- 27-72
- Biblioteka	- 24-69
- USC	- 22-58
- Muzeum	- 32-13
- Kino "WAWEL"	- 29-77
- MOSiR	- 26-88
- Hotel MOSiR	- 28-46
- Straż Miejska	- 30-78
- PZU	- 38-73
- PTTK Oddział Lubań	- 24-23
- Dekanat Rzymsko-Katolicki	- 45-85
- San.-Epid. Stacja Terenowa	- 28-58
- Wodociąg	- 22-13
- Mi. Dom Kultury	- 27-49
- Telefon zaufania	- 49-99

"ZIEMIA LUBAŃSKA" - Dwutygodnik Samorządowy. Wydawca: Miejski Dom Kultury. Adres redakcji: 59-800 Lubań, ul. 7 Dywizji 14, tel. 24-62. Druk: NORPOL PRESS, Wrocław. Redaktor naczelny: Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji: Kazimierz Kiljan (grafika reklam). Zespół redakcyjny: Bożena Adamczyk, Lucyna Duczyńska, Regina Wojewoda, Leszek Duczyński, Michał Smyczek, Zygmunt Duziak. Osoby współpracujące: Ludwik Anioł. Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja codziennie w godz. od 8.00 do 14.00, nie ponosząc odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich skracania oraz przeredagowywania. Nr indeksu 324132. Numer zamknięto 26 czerwca 1995 r.